


S





Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
University of Ottawa









# MEROWIG

Drame Lyrique  
*en 3 Actes et 5 Tableaux*

Poème de  
**GEORGES MONTORGUEIL**

Musique de  
**SAMUEL ROUSSEAU**

---

Partition Chant et Piano  
*réduite par l'Auteur.*

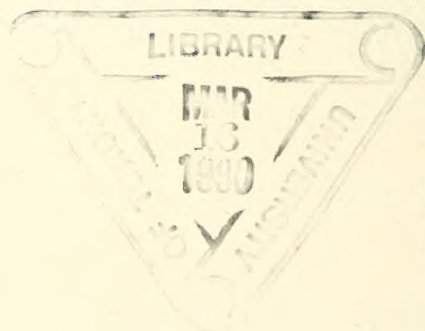
---

Paris, **CHOUDENS FILS**, Editeurs,  
30, Boulev<sup>d</sup> des Capucines (près la Rue Caumartin)

*Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'emprunt réservés.*

Copyright 1892. by CHOUDENS FILS.

134 C



N  
1503  
R258 M4  
1892



A mon cher Ami  
Vincent d'Indy

Samuel Rousseau



# MÉROWIG

DRAME LYRIQUE EN 3 ACTES ET 5 TABLEAUX

		Audition au Trocadéro le 24 Mai 1892.	Représenté pour la 1 <sup>re</sup> fois à
Mérowig . . . . .	(Ténor)	M <sup>r</sup> ALVAREZ	
L'évêque Pretextatus . . . . .	(Baryton)	M <sup>r</sup> FAURE	
Hilpéric . . . . .	(Basse)		
Un envoyé de Hilpéric . . . . .	(Baryton)	M <sup>r</sup> LAMBERT	
Un messager . . . . .	(Baryton)	M <sup>r</sup> PERRIN	
Un héraut . . . . .	(Ténor)	M <sup>r</sup> BARRAU	
Brunchild . . . . .	(Soprano dramatique)	M <sup>lle</sup> MARCELLA PREGI	

Suivantes de Brunchild — Guerriers de Hilpéric — Bergers — Chasseurs — Prêtres — Lendes —  
Soldats aquitains — Hommes et femmes du peuple — Paysans, serfs.

Le 1<sup>er</sup> Acte se passe à Paris en 575

Le 2<sup>e</sup> Acte à Rome

Le 3<sup>e</sup> Acte } 1<sup>er</sup> tableau dans la campagne d'Austrasie  
              } 2<sup>e</sup> tableau dans le château royal d'Austrasie à Metz.

## PREMIER ACTE

SCÈNE I . . . . .	SUIVANTES DE BRUNEHILD . . . . .	Chœur « <i>Au crépuscule livide</i> » . . . . .	Pages 4
SCÈNE II . . . . .	HILPÉRIK, GUERRIERS DE HILPÉRIK . . . . .	Chœur « <i>Quand on s'est battu bien boire</i> » . . . . .	10
SCÈNE III . . . . .	BRUNEHILD, MÉROWIG, HILPÉRIK, GUERRIERS DE HILPÉRIK . . . . .	Chœur « <i>Regarde chef</i> » . . . . .	31
SCÈNE IV . . . . .	BRUNEHILD, MÉROWIG . . . . .	« <i>Ses yeux voilés de larmes</i> » . . . . .	49
SCÈNE V . . . . .	BRUNEHILD, MÉROWIG, HILPÉRIK . . . . .	« <i>Jetant sa faux étincelle</i> » . . . . .	57

## DEUXIÈME ACTE

(1<sup>er</sup> TABLEAU)

SCÈNE I . . . . .	MUSICIENS ET DANSEUSES . . . . .	Chœur . . . . .	64
SCÈNE II . . . . .	BRUNEHILD . . . . .	« <i>Triste pays où ma fortune sombre</i> » . . . . .	74
SCÈNE III . . . . .	BRUNEHILD, MÉROWIG . . . . .	« <i>Mérowig! Mérowig!</i> » . . . . .	82

(2<sup>e</sup> TABLEAU)

SCÈNE I . . . . .	PEUPLE . . . . .	Chœur « <i>Sonnez cloches de fête</i> » . . . . .	96
SCÈNE II . . . . .	BRUNEHILD, MÉROWIG, L'ÉVÊQUE PRETEXTATUS . . . . .	« <i>Veni Creator Spiritus</i> » . . . . .	121
SCÈNE III . . . . .	BRUNEHILD, MÉROWIG, CHŒUR . . . . .	« <i>Nos étables, nos bergeries</i> » . . . . .	132
SCÈNE IV . . . . .	BRUNEHILD, MÉROWIG, UN MESSAGER . . . . .	« <i>Alerte! alerte!</i> » . . . . .	150
SCÈNE V . . . . .	BRUNEHILD, MÉROWIG, UN ENVOYÉ DE HILPÉRIK . . . . .	« <i>Hilpéric mon maître</i> » . . . . .	155

## TROISIÈME ACTE

(1<sup>er</sup> TABLEAU)

SCÈNE I . . . . .	MÉROWIG . . . . .	« <i>J'ai marché torturé par l'angoisse et le doute</i> » . . . . .	179
SCÈNE II . . . . .	MÉROWIG, LES PAYSANS . . . . .	« <i>Dans son glacial manteau blanc</i> » . . . . .	185

(2<sup>e</sup> TABLEAU)

SCÈNE I . . . . .	UN HÉRAUT, CHŒUR . . . . .	« <i>Par la Reine, cette journée</i> » . . . . .	207
SCÈNE II . . . . .	BRUNEHILD, CHŒUR . . . . .	« <i>C'est aux lendes que tu le dois</i> » . . . . .	210
SCÈNE III . . . . .	BRUNEHILD, MÉROWIG . . . . .	« <i>Qu'elle est bonne puissante et belle</i> » . . . . .	227
SCÈNE IV . . . . .	BRUNEHILD, MÉROWIG, CHŒUR . . . . .	« <i>Pourquoi ces cris, pourquoi ces larmes</i> » . . . . .	249



# MÉROWIG

GEORGES MONTORGUEIL

SAMUEL ROUSSEAU

## Acte I

L'action se déroule en 575, après le meurtre de Sigebert roi de Neustrie. — Le palais impérial au bord de la Seine, qu'habite la veuve du roi, Brunehild, est normé; les grands, infidèles l'ont diserté; — La reine dépossédée est restée seule avec les femmes de sa suite qui attendent, dans l'anxiété, l'arrivée de Hilpéric que son fils, Mérowig, accompagne.

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> (♩ = 126)

1

PIANO

1

2

3

5

7

4

Musical score for system 4, measures 1-4. The system consists of two staves. The right staff (treble clef) begins with a whole rest in measure 1, followed by a series of eighth notes in measures 2-4. The left staff (bass clef) starts with a sixteenth-note chord in measure 1, followed by a series of eighth notes in measures 2-4. A dynamic marking of *p* is present in measure 2.

5

Musical score for system 5, measures 5-8. The system consists of two staves. The right staff (treble clef) features a continuous eighth-note melody. The left staff (bass clef) features a continuous eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in measure 6.

Musical score for system 6, measures 9-12. The system consists of two staves. The right staff (treble clef) features a continuous eighth-note melody. The left staff (bass clef) features a continuous eighth-note accompaniment. Dynamic markings of *poco* and *a* are present in measures 10 and 12 respectively.

6

Musical score for system 7, measures 13-16. The system consists of two staves. The right staff (treble clef) features a continuous eighth-note melody. The left staff (bass clef) features a continuous eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* is present in measure 14.

7

Musical score for system 8, measures 17-20. The system consists of two staves. The right staff (treble clef) features a continuous eighth-note melody. The left staff (bass clef) features a continuous eighth-note accompaniment.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

8  
Andante (♩ = 63)

Second system of the piano score. It begins with a measure rest in the right hand. The tempo marking 'Andante' and the quarter note equal to 63 (♩ = 63) are indicated. The music continues with a similar melodic and harmonic texture.

Third system of the piano score. The right hand has a more active melodic line with slurs and ties. The left hand continues with a steady accompaniment.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with some rests, and the left hand provides a consistent accompaniment.

9

Fifth system of the piano score. The right hand starts with a piano (*p*) dynamic. The left hand begins with a fortissimo (*ff*) dynamic. The system concludes with a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

*pp*

*scen*

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

Piano accompaniment for the second system, including a measure rest marked with a double bar line and the number 10.

Scene I

Piano accompaniment for the third system, starting with a measure rest marked with a double bar line and the number 11.

1<sup>re</sup> Sop. *p*  
 Au crepus\_cu le li\_vi de l'oiseau de mort a chan\_

2<sup>de</sup> Sop.

11

Piano accompaniment for the fourth system, marked with a piano (*p*) dynamic.

te. La rei ne en son palais vi\_de Er\_re le front at tris\_

Piano accompaniment for the fifth system, continuing the musical accompaniment.

SUUVAN PHS de BRUNPHILD



te . . . . .

*p*

Il dort, couche sous la terre, Notre chef terrible et

He . . . . .

doux. La reine en son palais vide erre le front attristé . . . . .

12

las! . . . . .

l'oiseau de mort a chanté Le frère a tué son

He - las! l'oiseau de mort a chanté Le frère a tué son

fi - re, La reine n'a plus de poux. Les sang du fra - tri - ci - de Coule pour l'éter - ni -

fi - re, La reine n'a plus de poux. Les sang du fra - tri - ci - de Coule pour l'éter - ni -

*ce - sen - do*

15

- té l'oiseau de mort a chan - té! Hé - las loi -

- té l'oiseau de mort a chan - té! Hé - las loi -

- seau de mort a chan - té! O pau - vre rei - ne au front attris -

- seau de mort a chan - té! O pau - vre rei - ne au front attris -

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> (♩ = 126)

Musical notation for measures 13 and 14, vocal line. The notes are: 13: G4, A4, B4, C5; 14: C5, B4, A4, G4. A box containing the number '14' is placed above the second measure.

Musical notation for measures 13 and 14, piano accompaniment. The right hand plays chords: 13: G4, B4, C5; 14: G4, B4, C5. The left hand plays a bass line: 13: G2, B2, C3; 14: G2, B2, C3. Dynamics include *mf* and *pp*.

Musical notation for measures 15 and 16, piano accompaniment. The right hand plays chords: 15: G4, B4, C5; 16: G4, B4, C5. The left hand plays a bass line: 15: G2, B2, C3; 16: G2, B2, C3. Dynamics include *pp*.

Musical notation for measures 17 and 18, vocal line. The notes are: 17: G4, A4, B4, C5; 18: C5, B4, A4, G4. Dynamics include *mf*.

Mais — n'en\_tendez vous point, tu — multe gran\_dis\_sant, — Les ca —

Musical notation for measures 17 and 18, piano accompaniment. The right hand plays chords: 17: G4, B4, C5; 18: G4, B4, C5. The left hand plays a bass line: 17: G2, B2, C3; 18: G2, B2, C3. Dynamics include *p*.

Musical notation for measures 19 and 20, vocal line. The notes are: 19: G4, A4, B4, C5; 20: C5, B4, A4, G4. Dynamics include *f*.

— va — les ben\_nir — et se cloi\_per des ar —

Musical notation for measures 19 and 20, piano accompaniment. The right hand plays chords: 19: G4, B4, C5; 20: G4, B4, C5. The left hand plays a bass line: 19: G2, B2, C3; 20: G2, B2, C3. Dynamics include *fp*.

mus **16** *mf*

Va-t-il en-cor tom-ber des

*mf*

6 1<sup>rs</sup> *mf* 6 autres

Qui vient? qui

larmes Et pleu-voir du sang? Qui vient?

6 2<sup>es</sup>

**17**

*f* *f* *f*

vient? qui vient? **18** Ah! voyez, voyez

6 autres *f* *f* *f*

qui vient? qui vient? Ah! voyez, voyez

(encore plus rapproché) *f* *f* *f*

*f* *f* *f*

Andante  $\text{♩} = 63$

ez — au front de son ar\_ me — e Et portant haut — la lance et la fra\_

ez — au front de son ar\_ mé — e Et portant haut — la lance et la fra\_

(avec terreur)

\_ mé — e, C'est Hil pé — rick, — — — — — c'est Hil pé —

\_ mé — e, C'est Hil pé — rick, — — — — — c'est Hil pé

\_ rick, c'est Hil — pé — rick! Boisau de mort a chan\_

\_ rick, c'est Hil — pé — rick! Boisau de mort a chan\_

19

tel! L'oiseau de mort a chan tel

tel! L'oiseau de mort a chan tel

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> ( = 126 )

20

Scène II

Trompettes presque sur le flauto

(F. to. - Hyperik avec son orchestre)

21

Tenors *ff*  
 Quand on s'est bat\_tu ————— bien boi\_re, Quand on s'est bat\_tu  
 Barytons *ff*  
 Quand on s'est bat\_tu ————— bien boi\_re,  
 Basses *ff*  
 Quand on s'est bat\_tu ————— bien boi\_re, Quand on s'est bat\_tu

22

—tu bien boire Et piller en li\_ber\_té, Le plus clair — de la vie  
 Et piller en li\_ber\_té, Le plus clair de —  
 —tu bien boire Le plus clair — de la vie

25

QUEBRIERS de HILFBRICK

toi te C'est le bu-tin — remporte, le bu-  
 la vie-ture C'est le bu-tin — remporte, le bu-  
 toi te C'est le bu-tin — remporte, le bu-

24

tin rem-por-té Hilpé-riek Gloire à toi!  
 tin rem-por-té Hilpé-riek Gloire à toi!  
 tin rem-por-té Hilpé-riek Gloire à toi!

25

Hil-pé-riek Gloire à toi! — Par les prés, les  
 Hil-pé-riek Gloire à toi! — Par les prés, les  
 Hil-pé-riek Gloire à toi! — Par les prés, les



bois et les plaines en ta don\_né chef va\_bou

bois et les plaines en ta don\_né chef va\_bou

bois et les plaines en ta don\_né chef va\_bou

ere - sen - do

\_reux Le sang qui bouillonne ardent en nos vei\_nes

ere sen do

\_reux On ta don\_né le sang de nos vei\_nes

ere sen do

\_reux On ta don\_né le sang de nos vei\_nes

26 Rien n'est

*p* l'en - ne - mi chas - sé, — En dé - rou - te, Rien n'est

*p* l'en - ne - mi chas - sé, — En dé - rou - te, Rien n'est

de - men - re - Sur la rou - te OÙ notre ou - ra - gan a pas -

de - men - re - Sur la rou - te OÙ notre ou - ra - gan a pas -

de - men - re - Sur la rou - te OÙ notre ou - ra - gan a pas -

27

- sé Quand on s'est bat - tu bien

- sé Quand on s'est bat - tu bien

- sé Quand on s'est bat - tu bien

28

loi - re, Quand on s'est bat - tu bien boire Et piller en li - ber - té

loi - re, Et piller en li - ber - té

loi - re, Quand on s'est bat - tu bien boire

Le plus clair — de la vic — toi — re C'est le bu —

Le plus clair — de la vic — toi — re C'est le bu —

Le plus clair — de la vic — toi — re C'est le bu —

The first system consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in treble and bass clefs, with lyrics in French. The piano part is in bass clef, featuring a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

29

- tin — rem — por — te. — Hil — pé —

- tin — rem — por — te. — Hil — pé —

- tin — rem — por — te. — Hil — pé —

The second system continues the musical piece. It includes a measure number '29' enclosed in a box. The vocal lines and piano accompaniment follow the same format as the first system, with lyrics in French.

- rick — Gloire à toi! — Hil — pé — rick — Gloire à toi!

- rick — Gloire à toi! — Hil — pé — rick — Gloire à toi!

- rick — Gloire à toi! — Hil — pé — rick — Gloire à toi!

The third system concludes the page. It features the same vocal and piano parts as the previous systems, with the final lyrics in French.

Gloire à toi! \_\_\_\_\_

Gloire à toi! \_\_\_\_\_

Gloire à toi! \_\_\_\_\_

Même mouvt

HILF RICH *mf*

Le gain \_\_\_\_\_ de la ba-tail - le Dépendait de vos

Même mouvt

50 *p*

coups. \_\_\_\_\_ Guer - riers vous ê-tes à ma tail - le, Mesguer.

riers, je veux boire à vous! —

Hurrah! hurrah! buyons au

Hurrah! hurrah! hurrah! hurrah! buyons au

Hurrah! hurrah! hurrah! hurrah! buyons au

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a bass clef vocal line with the lyrics '- riers, je veux boire à vous! —'. Below it are three more bass clef vocal staves, each with the lyrics 'Hurrah! hurrah! buyons au', 'Hurrah! hurrah! hurrah! hurrah! buyons au', and 'Hurrah! hurrah! hurrah! hurrah! buyons au' respectively. The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

chef qui boit à nous! —

chef qui boit à nous! —

chef qui boit à nous! —

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is a treble clef vocal line with the lyrics 'chef qui boit à nous! —'. Below it are three more bass clef vocal staves, each with the lyrics 'chef qui boit à nous! —'. The bottom staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, continuing the rhythmic pattern from the first system.

The third system of the musical score consists of two staves, a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, continuing the rhythmic pattern from the previous systems.

Qu'on apporte u\_ne coupe par compa\_gnon . —

Si les coupes man\_quent qu'im\_por - te ,

*p*  
 55 Dans les crâ - nes des morts mes Neustri - ens boi -

- rent .

56 Ver -

Larghetto (♩ = 54)

II.

se - sez ————— la cervoi - se blon

55

*f*

*Ver.*

*2. f*

*Ver.*

*2. f*

*Ver.*

Larghetto (♩ = 54)

II.

Remplis -

se - sez ————— la cervoi - se blon ————— de

se - sez ————— la cervoi - se blon ————— de

se - sez ————— la cervoi - se blon ————— de

seiz la coupe à la ronde!

Remplissez la coupe à la

Remplissez la coupe à la

Remplissez la coupe à la

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a 2/4 time signature. The first vocal line (bass clef) has the lyrics 'seiz la coupe à la ronde!'. The second, third, and fourth vocal lines (treble, bass, and bass clefs respectively) all have the lyrics 'Remplissez la coupe à la'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and melodic lines.

Je bois à vous mes compa -

ron - de!

ron - de!

ron - de!

56

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a 2/4 time signature. The first vocal line (bass clef) has the lyrics 'Je bois à vous mes compa -'. The second, third, and fourth vocal lines (treble, bass, and bass clefs respectively) all have the lyrics 'ron - de!'. A box containing the number '56' is located between the second and third vocal staves. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with chords and melodic lines.



II.

-gnons! \_\_\_\_\_

Clef, a ta glai - re nous lu

Clef, a ta glai - re nous lu

Clef, a ta glai - re nous lu

Detailed description: This system contains the first system of a musical score. It includes a vocal line (soprano) and three piano accompaniment staves. The vocal line begins with a long rest followed by the lyrics '-gnons!' and then 'Clef, a ta glai - re nous lu'. The piano accompaniment features a complex texture with arpeggiated chords and melodic lines in both hands.

-vous! \_\_\_\_\_

Clef, \_\_\_\_\_ a ta glai - re nous lu

-vous! \_\_\_\_\_

Clef, \_\_\_\_\_ a ta glai - re nous lu

-vous! \_\_\_\_\_

Clef, \_\_\_\_\_ a ta glai - re nous lu

Detailed description: This system contains the second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal line has a long rest for '-vous!' followed by 'Clef, \_\_\_\_\_ a ta glai - re nous lu'. The piano accompaniment continues with similar arpeggiated textures and includes some dynamic markings like '7' and '4'.

All. mod<sup>t</sup> (♩ = 126)



-vous! A boi-re! à

-vous! A boi-re! à

-vous! A

57

All. mod<sup>t</sup> (♩ = 126)



HILPERICK



boi-re! à Loi-re! à

boi-re! à boi-re! à

boi-re! à

58



11

-sez Phy dro-mel! —

boi - re! Versez Phy dro-

boi - re! Versez Phy dro-mel! —

boi - re! Versez Phy dro-mel! —

59

11

Je bois à vous mes com-pa-gnons! —

-mel! A toi —

A toi! —

A toi —

11

*m.d.*

Quando on s'est bat\_tu \_\_\_\_\_ bien

Quando on s'est bat\_tu \_\_\_\_\_ bien

Quando on s'est bat\_tu \_\_\_\_\_ bien

40

*ff*

boi - re Quand on s'est bat - tu, bien boi - re Et pil - ler en

boi - re Et pil - ler en

boi - re Quand on s'est bat - tu, bien boi - re

li - ber - té, Le plus clair — de la vie - toi -

li - ber - té, Le plus clair de — la vie -

Le plus clair — de la vie - toi

- re C'est le bu - tin — rempor - té Le bu - tin

- toi - re C'est le bu - tin — rempor - té Le bu - tin

- re C'est le bu - tin — rempor - té Le bu - tin

Larghetto

Ver-sez — la-croy-se blon — de  
 rem-per-te  
 rem-per-te  
 rem-per-te

41

Larghetto (♩=54)

All. mod! (♩=126)

Hil-pé-rick gloire à toi — Hil-pé-rick gloire à  
 Hil-pé-rick gloire à toi — Hil-pé-rick gloire à

All. mod! (♩=126)

toi — Par les près, les bois et les plai-nes,  
 toi — Par les près, les bois et les plai-nes,  
 toi — Par les près, les bois — et les plai-nes,

42

On t'a don - né — chef va - leureux Le sang qui bouill

On t'a don - né — chef va - leureux On t'a don -

On t'a don - né — chef va - leureux On t'a don -

*mf* *cre*

- scen - - - do

- lonne ardent — en nos vei - nes

- né le sang — de nos vei - nes L'en - ne -

- né le sang — de nos vei - nes L'en - ne -

- scen - - - do

*p*

45

Rien n'est de - men -

- mi chas - sé - En dé - rou - te Rien n'est de - men -

- mi chas - sé - En dé - rou - te Rien n'est de - men -

ré — sur la rou — te Où notre ou — ra — gan a pas — sé...

ré — sur la rou — te Où notre ou — ra — gan a pas — sé...

ré — sur la rou — te Où notre ou — ra — gan a pas — sé...

Quando on s'est bat-tu, bien boire

Quando on s'est bat-tu, bien boire

Quando on s'est bat-tu, bien boire

Quando on s'est bat-tu, bien boire Et piller en li-ber-té, Le plus clair

Et piller en li-ber-té, Le plus clair

Quando on s'est bat-tu, bien boire Le plus clair



HILPÉRIK

Vo

de la vic - toi - - - - re C'est le bu -

de la vic - toi - - - - re C'est le bu -

de la vic - toi - - - - re C'est le bu -

Larghetto (♩ = 54)

sez — la cervoi - se blon - - - - de, Ver -

\_fin

\_fin

\_fin

Larghetto

All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>

soz —

Hilpérick gloire à toi — Hilpé\_rick gloire à toi —

46 Hilpérick gloire à toi — Hilpé\_rick gloire à toi —

All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> Hilpérick gloire à toi — Hilpé\_rick gloire à toi —

Detailed description: This system contains the first vocal entry and piano accompaniment. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor/Bass) and a grand staff for piano. The vocal lines are in 2/4 time and contain the lyrics 'Hilpérick gloire à toi' and 'Hilpé\_rick gloire à toi'. The piano accompaniment includes a treble clef with chords and a bass clef with a rhythmic pattern of eighth notes. A box with the number '46' is present in the Alto vocal line.

gloire à toi —

gloire à toi —

gloire à toi —

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. It features three vocal staves and a grand staff for piano. The vocal lines are in 2/4 time and contain the lyrics 'gloire à toi'. The piano accompaniment includes a treble clef with chords and a bass clef with a rhythmic pattern of eighth notes.

## Scène III ENTRÉE DE BRUNEHILD SUIVIE DE SES FEMMES ET DU PEUPLE

47 *Larghetto* (♩ = 54)

PIANO

*P* *m.d.*

Ped ★ Ped ★

GUERRIERS de HILIFRICK

Ten. (*à demi voix*)

*p*

Regar - de, chef, Regar de

Basses *p* (*à demi voix*)

Regar - de, chef, Regar de

*p*

par cet - te porte Le rouge au front, la flamme aux yeux

par cet - te porte Le rouge au front, la flamme aux yeux

*p*

La Reine Sa- van - ce Re- gar

La Reine Sa- van - ce Re- gar

MI ROWIG

*p*

Voici la Reine la Reine pri - son -

Pauvre Rei - - ne Pauvre Rei - - ne

SUIVANTES de BRUNEILD

1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> Sop

Flûte

Basses

Pau - vre

Pau - vre Rei - ne

Flûtes

Basses

de

de

28

M  
- niè - re . Que sa dé - marche est calme et

SUIVANTES

ô pau - vre Rei - ne

Pau - vre Rei - ne

PEUPLE

Rei - ne pau - vre Rei - ne

ô pau - vre Rei - ne *expressif*

fiè - re ! Vit - on ja - mais plus de beau -

SUIVANTES

Vit - on ja -

GUERRIERS

Elle ap - por - te les tré -

*p* Elle ap - por - te les trésors pré - ci

M  
 té U\_nie à plus de ma\_jes - té! O pauvre Reine  
 SUIVANTES  
 mais plus de beauté, de ma\_jes - té! O pauvre Reine *allarg.*  
 PEUPLE  
 Vit-on jamais plus de beau - té, de ma - jes - té! O pauvre Reine  
 Vit-on jamais plus de beau - té, de ma - jes - té! O pauvre Reine  
 Vit-on jamais plus de beau - té, de ma - jes - té!  
 GUERRIERS  
 - sors — Voici la Rei - ne pri - son - nière Elle ap -  
 - eux — Voici la Rei - ne pri - son - nière Elle ap -  
 49

M

pauvre Rei - - - ne

HILPÉRIK

*f*  
Brume

pauvre Rei - - - ne

pauvre Rei - - - ne

pauvre Rei - - - ne

pauvre Rei - - - ne

porte les trésors pré - ci - eux

porte les trésors pré - ci - eux

*ff* *f*

II - hild — j'ai fait longue route Pour venir m'as-seoir sous ton toit

*And.<sup>te</sup> con moto*

50

The first system of the score features a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line begins with a half note 'hild' followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment starts with a half note chord, followed by a series of chords and moving lines. A box containing the number '50' is placed in the piano part. The tempo marking 'And.<sup>te</sup> con moto' is written below the vocal line.

II Aussi ce m'est plai-sir tu le croiras sans dou-te Que le gain du com-

*f*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a triplet of eighth notes. The piano accompaniment features a series of chords and moving lines, with a forte dynamic marking '*f*' appearing in the bass line.

II - bat m'amène auprès de toi — O belle

(avec une feinte courtoisie)

*string.*

*f*

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the word 'toi'. The piano accompaniment includes a section for strings, marked '*string.*', and a forte dynamic marking '*f*'.

II Rei-ne, ô belle Reine d'Austrasi - e

All.<sup>o</sup> mod.<sup>to</sup> (♩ = 116)

51

All.<sup>o</sup> mod.<sup>to</sup>

The fourth system begins with the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the word 'e'. The piano accompaniment features a series of chords and moving lines. A box containing the number '51' is placed in the piano part. The tempo marking 'All.<sup>o</sup> mod.<sup>to</sup> (♩ = 116)' is written above the vocal line, and 'All.<sup>o</sup> mod.<sup>to</sup>' is written below the piano part.



BRUNEHILD

And<sup>te</sup> con moto (♩ = 84)

Tre ve d'hyocri si e Meurtrier de mon

Roi meurtrier de ma seur E pargne à tes vain

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> (♩ = 116)

cus le fiel de ta dou\_ceur

59

HILPERICK

Pè se les mots de ta ha\_ran\_gue Pour

And<sup>te</sup> (♩ = 84)

II

moins j'ai fait percer la lan - gue

And<sup>te</sup>

*p*

*string.*

*f*

Larghetto (♩ = 54)

BRUNEHILD concentree

55

*p* Oui je dois dé - ber au fond de mon cœur Ma

Larghetto

*p*

B

ra - - ge impuis - sa - te Et triste escla - ve

B.

o - bé - is - sa - te Je dois - - - - - sub - ir le joug de

54

I. *mf* mon vainqueur.  
 Tant de malheur et de l'angoisse.

M. Et dans ses yeux quelle tristesse immense!  
*mf* Brunehild Pense les un poco piu vivo

II. Sop. mots de la harangue, Reine pour moins j'ai fait percer la lan-  
 Tén. Prends garde Prends garde ô  
 Basses Prends garde Prends garde ô  
 Tén. Prends garde Prends garde ô  
 Basses Prends garde C'est trop d'au-  
 Prends garde C'est trop d'au-

*cre - - scen - - do poco a poco*  
*p*  
 Au fond de mon cœur ————— Je dois dé - ro -

MÉROWIG  
 Pour tant de fier - té —————

-gues Pè - se les mots de ta ha - ran - gue

*p*  
 Au fond de ton cœur ————— Tu dois dé - ro -

*p*  
 Au fond de ton cœur ————— Tu dois dé - ro -

*cre - - scen - - do poco a poco*  
 Rei - ne Au fond de ton cœur —————

Rei - ne Au fond de ton cœur —————

Rei - ne Prends gar - - de

da - ce Prends gar - - de

da - ce Pè - se les mots de ta ha - ran - gue

*p* *cre* *scen* *do* *poco* *a* *poco*  
 6 6 6 6

SUIVANTES

PEUPLE

GUERRIERS

I.  
ber ma rage impuis-san-te et

M.  
ô mon pè-re grâ-ce mon père à sa

II.  
Pè-se les mots de ta ha-ran-gue Bru-ne-hil-de pour

ber ta rage impuis-san-te et

ber ta rage impuis-san-te et

Tu dois dé-ro-ber ta rage impuis-san-te et

Tu dois dé-ro-ber ta rage impuis-san-te et

Prends gar-de prends gar-de Reine et

Prends gar-de prends gar-de c'est trop d'au-

Pè-se les mots de ta ha-ran-gue Prends gar-de c'est trop d'au-

56

B.  
triste es - cla - ve Su - bir le joug de mon vain -

M.  
no - ble fier - té Ré - pon - dez par vo - tre élé -

H.  
moins oui pour moins j'ai fait per - cer la

SUIVANTES  
triste es - cla - ve Su - bir le joug de ton vain  
triste es - cla - ve Su - bir le joug de ton vain  
triste es - cla - ve Su - bir le joug de ton vain

PEUPLE  
triste es - cla - ve Su - bir le joug de ton vain  
triste es - cla - ve Su - bir le joug de ton vain

GUFRIERS  
- da - ce Pour moins on a per - cé la lan - gue Prends  
- da - ce Pour moins on a per - cé la lan - gue Prends

*And.*

B. - queur Oui je dois subir le joug de mon vain - queur -

M. - men - ce Ré - pon - dez - à sa fier - té par vo - tre clé - men - ce

U. lan - gue Bru - ne - hild Pè - se les mots de ta ha - ran - gue

- queur Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur -

- queur Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur -

- queur Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur -

- queur Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur -

- queur Pau - vre Rei - ne Subir le joug de ton vain - queur -

gar - de Oui prends gar - de Pè - se les mots de ta ha - ran - gue

gar - de Oui prends gar - de Pè - se les mots de ta ha - ran - gue

*allarg.*

B. Hé - las - éen est fait -

M. Qui mon père grâ - ce pour tant de fier - té -

H. Qui pèse les mots de ta ha - ran - gue ô Rei - ne -

SUIVANTES

Pau - vre Rei - ne -

Pau - vre Rei - ne -

Pau - vre Rei - ne -

PEUPLE

Pau - vre Rei - ne -

Pau - vre Rei - ne -

Pau - vre Rei - ne -

GUERRIERS

Qui prends gar - de -

Qui prends gar - de -

57

*molto allarg.*

*ff*

*ff*

(soubre)  
3

Andante (♩ = 63)

E. Je suis prête à su - bir ta gloi - re Par - le - fi - xe le



And<sup>te</sup> con moto (♩ = 84)

B. I. *prix de la vie* - *toi* -

II. *Halprik* - *est aussi* - *géné*

And<sup>te</sup> con moto

*p* *f* *And* *p*

II. - *reux que* *puissant* *Que* *veux-tu* *lui* *don* - *ner* *il* *accuei* - *le* *tes* *of* - *fres*

Allegretto (♩ = 104)

B. *Cest* *tré* - *sors*

PEUPLE

59

*f* *Cest* *tré* -

*f* *Cest* *tré* - *sors*

GUERRIERS

*f* *Cest* *tré* -

*f* *Cest* *tré* - *sors*

*string.* *Allegretto*

**SUUVANTES**

*f* Ces tré - sors ces tré - sors

*ff* ces tré - sors

**PEUPLE**

*f* Ces tré - sors ces tré - sors

*ff* ces tré - sors

*ff* ces tré - sors

*ff* ces tré - sors

**CHERRIERS**

*ff* ces tré - sors

*ff* ces tré - sors

*ff* ces tré - sors

60

**HILPERICK**

*p* Soit — c'est bien c'est bien que l'on

II. *f*  
 vi - de ces cof - - - fres Quand nous a\_vons de l'or

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line has a fermata over the word 'cof' and a dynamic marking of *f* at the start of the phrase 'Quand nous a\_vons de l'or'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble.

II. nous dédaignons le sang —  
 GUERRIERS *f* Quand nous a\_vons de l'or  
 Quand nous a\_vons de l'or

The second system continues the vocal line with the text 'nous dédaignons le sang —'. It includes a section for 'GUERRIERS' with a dynamic marking of *f*. The piano accompaniment has rests in the first measure, followed by a melodic line in the treble and bass clefs.

61

The third system is primarily piano accompaniment, starting with a measure number of 61. It features a complex melodic line in the treble clef with many beamed notes, and a bass line with chords and moving lines.

II. *p*  
 Que l'on vi - de ces  
 nous dédaignons le sang —  
 nous dédaignons le sang —

The fourth system features a vocal line in bass clef with a dynamic marking of *p* and the text 'Que l'on vi - de ces'. Below it, there are two lines of piano accompaniment, each with a triplet of eighth notes in the first measure and the text 'nous dédaignons le sang —'.

*p*

The fifth system is primarily piano accompaniment, starting with a dynamic marking of *p*. It features a complex melodic line in the treble clef and a bass line with chords and moving lines.

II. *cof - fres* *Ve - nez suivez - moi*

*nu - en - do poco a poco*

*p* *Vi - dons ces cof - fres*

*p* *Vi - dons ces cof - fres*

(S'éloignant) *pp* *Hilpé - rick gloire à toi* *Hil - pé - rick*

*pp* *Hilpé - rick gloire à toi* *Hil - pé - rick*

63

*perdendosi* *gloire à toi*

*gloire à toi*

64

Scène IV

Larghetto (♩ = 54) MEROWIG

*ad lib*

Bruneild au milieu de la scène, rêve, la tête appuyée dans ses mains. — Merowig qui paraît à l'une des portes la contemple, puis lentement s'avance près d'elle sans être vu.

*p* Ses yeux voilés de

M.

lar - mes A - jou - tent à ses char - mes Un char - me dé - li - ci -

BRUNEILD

*traînez*

Seu - le

M.

- eux -

Même mouv<sup>t</sup>

B. *sen - le sous les cieux*  
MÉROWIG

(avec une grande douceur)  
*pp*

66 *Si - le fils du Roi de Neustri - e*  
Même mouv<sup>t</sup>

M. *Trouble ta triste rê - ve - ri - e Pardonne à son âme at - ten -*

BRUNEHILD

*Più vivo*  
*mf*

67 *Toi toi Mero - wig - le*

M. *dri - e Par - don - ne*  
*Più vivo*

B. *fils de mon vainqueur Non gar - de ta pi - tié je gar - de ma dou -*

*All<sup>o</sup> moderato*

I. leur Va ten va ten

M. *mf* De la pi-tié non

*All<sup>o</sup> moderato*

*1<sup>o</sup> tempo*

M. *pp* non Rei ne c'est un cœur frémissant d'amour qui bat sous ma lourde cuiras -

*1<sup>o</sup> tempo*

*pp*

*All<sup>to</sup> moderato* (♩ = 92)

M. - se Peut - ê - tre me crois-tu com - me ceux de ma

**68**

*All<sup>to</sup> moderato*

*p*

M. ra - ce Les fa - ron - ches guer - riers toujours i - vres de sang

**69**

*All<sup>to</sup> moderato*

*pressez un peu cre - sen - do*

M. *Il*s cour - bent sous leur joug le peu - ple gé - mis -

M. *70* *f* - sant A des meurtres sans nom - bre On re - connaît leur

M. tra - ce La mort pas - se fa - rouche où leurs rangs vont pas -

M. *scf*

M. *1<sup>o</sup> tempo* *pp* *71* Barbare a - dou - ci par tes charmes Je veux sé - cher les lar -



M. *allarg*  
 \_mes Je veux sécher les lar mes Que leur gloire fait ver

All' agitato (♩ = 168)

BRUNEHILD  
 72 *mf* Je ne veux pas l'armer con tre ton père Et ne sé pa re point le cœur qui

M. ser

All' agitato

*p*

B. *f*  
 m'ai me ra De la main qui me vengera Va t'en va

B. t'en

MÉROWIG *p*  
 75 Je sau rai de mon père a pai ser

*p*

M. *cre*  
 le courroux Dis-moi ce mot es - pè-re

M. *scen do*  
 Dis - moi ce mot il me se - ra

*scen do*  
*f*

BRUNEHILD *poco rall. a tempo*  
 [74] *f* Non non je ne veux pas l'ar - mer con - tre ton pè-re

*doux* *poco rall. a tempo* *f* Ah!

B. Non non va t'en ce.

M. Dis-moi ce mot es - pè - re

*poco rall.* *a tempo*

B. *lui qui m'aime - ra Me ven - ge - ra*

M.

*Ab! dis - moi ce*

*poco rall.*

B. *Non non va t'en je ne veux*

M. *mot es - pè - re*

75

*poco rall.* *molto rall.* *très largement*

B. *pas — l'armer con - tre ton pè - re Et ce - lui qui m'ai - me -*

M. *Je — veux sé - cher tes*

*poco rall.* *molto rall.*

B. *rall.* *a tempo* *faiblissant*  
 - ra - me ven - ge - ra Non

M. *rall.*  
 lar - me Je veux t'ai - mer dis-moi ce mot, es-pè -

8- *rall.* *a tempo*  
*p*

B. *rall.*  
 non Non non va t'en non non jamais Non non ja -

M. *rall.*  
 - re Il me se - ra si doux dis - moi ce mot es - pè -

*rall.*

B. *a tempo vivo* (revenant à elle)  
 - mais Non - ja - mais -

M. *a tempo vivo*  
 - re Je t'ai - me -

*a tempo vivo*  
*ff* *long*

77 Allegretto (♩ = 104)

pp

78

Scène V

ENTRÉE DE HILPÉRIK ET DE SON ESCORTE

79

*cre - scen - do*

HILPÉRIK

*mf*

Je - tant sa fauve é - tin - cel -

*poco a poco*

- le Qu'au re-tour en nos mains Tout cel

11. *f* or ru - is - sel - le Eclairant les che - mins

GUERRIERS 80 *f* Que cet

or ru - is - sel - le Eclairant les che - mins

or ru - is - sel - le Eclairant les che - mins

81 Le plus clair de la vie - toi

Basses div. Le plus clair de la vie -

Le plus clair de la vie - toi

re C'est le bu-tin remporté  
 - toi-re

re C'est le bu-tin remporté

C'est le bu-tin remporté Hil-pé-rik

C'est le bu-tin remporté Hil-pé-rik

82

HILPÉRIK

Andante (♩ = 63)

gloire à toi

gloire à toi

85

Andante

II.

reux je te lais-se la vi - e je te lais-se la vi - e

II.

Mais en un palais loin\_tain que je vais dé\_si\_gner Tu te re - ti - re -

II.

ras Fais trêve à l'en\_vie Ambi\_tieuse de ré - gner

All<sup>o</sup> moderato (♩ = 152)

84

MÉROWIG

C'est la pri - son et c'est l'ex -



M. 
 - il mon père (O) vain

M. 
 - queur sans clémen - ce

M. 
 O pau - vre rei - ne

M. 
 O pau - vre rei - ne

## BRUNEHILD

*p*

Es -

86

M.

ne

*dim.*

*p*

*rall.*

*All<sup>o</sup> moderato* (♩ = 126)

B.

- pé - re Es - pé - re

*f* 3 3

Hilpé - rick gloire à

87

*f* 3 3

Hilpé - rick gloire à

*rall.*

*All<sup>o</sup> moderato*

*m.f.*

toi! Hilpé - rick - gloire à toi!

toi! Hilpé - rick - gloire à toi!

*ff*  
Gloire à toi  
*ff*  
Gloire à toi

88

Ped.

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top two staves are vocal lines in G major, with lyrics "Gloire à toi" written below each. The piano accompaniment is in the bottom two staves, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present above both vocal staves. A rehearsal mark "88" is located in the right hand of the piano part. A "Ped." (pedal) marking is at the end of the system.

Detailed description: This system contains the third and fourth systems of the musical score. The vocal lines are mostly rests. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system, with some melodic development in the right hand. The system concludes with a triplet of eighth notes in the right hand.

*allarg.* *a tempo*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth systems of the musical score. The piano accompaniment features a change in tempo. The first part is marked *allarg.* (ritardando), and the second part is marked *a tempo*. The right hand has a melodic line with slurs, while the left hand provides harmonic support with chords and eighth notes.

Detailed description: This system contains the seventh and eighth systems of the musical score. The piano accompaniment continues with the melodic and harmonic material from the previous system, leading to a final cadence. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has chords and eighth notes. The piece ends with a double bar line and a final chord.

## Acte II

1<sup>er</sup> TABLEAU

Brunchild rêve tristement. Elle fait venir pour se distraire des musiciens et des danseuses qui sont de passage et qui lui rappellent des fêtes qu'autrefois, en Espagne, son pays natal, des nomades d'Orient lui donnaient...

Scène 1<sup>re</sup>

Andantino (♩ = 88)

PIANO

The first system of the piano accompaniment is written for two staves, Treble and Bass. It begins with a dynamic marking of *f* (forte) in the Treble staff and *p* (piano) in the Bass staff. The music consists of chords and moving lines in both hands, with some grace notes in the Treble staff.

The second system continues the piano accompaniment. It starts with a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the Treble staff. The music features a mix of chords and melodic fragments in both staves.

The third system of the piano accompaniment shows a continuation of the musical texture. The Treble staff has some accents (>) over certain notes, and the Bass staff continues with a steady accompaniment.

The fourth system of the piano accompaniment includes a measure number **89** in a box above the Treble staff. The music continues with complex chordal structures and melodic lines.

The fifth and final system of the piano accompaniment on this page shows the continuation of the piece. It features dense chordal textures in the Treble staff and a more active bass line.

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

Piano accompaniment for the first system, featuring treble and bass staves with chords and a melodic line.

91

Piano accompaniment for the second system, including vocal line notation and lyrics "cre - scen".

Piano accompaniment for the third system, including vocal line notation and lyrics "- do" and "p".

1<sup>st</sup> Sop.

2<sup>d</sup> Sop.

Ten.

Basses

*mf*

Ab!

*mf*

Ab!

Piano accompaniment for the fourth system, showing treble and bass staves with chords and a melodic line.

Musical score for the first system, measures 88-91. The system includes a vocal line (treble clef) and piano accompaniment (bass clef). The vocal line has an "Ah!" exclamation at the end of the phrase. The piano accompaniment also has an "Ah!" exclamation.

92

Musical score for the second system, measures 92-95. This system shows a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The dynamic marking *f* is present.

*pressez un peu*

Musical score for the third system, measures 96-99. The system includes a vocal line (treble clef) and piano accompaniment (bass clef). The vocal line has an "Ah!" exclamation at the end of the phrase. The piano accompaniment also has an "Ah!" exclamation.

*pressez un peu*

Musical score for the fourth system, measures 100-103. This system shows a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The dynamic marking *mf* is present.

*mf*  
Ah!

*mf*  
Ah!

This system contains two vocal staves and two piano staves. The vocal staves have rests for the first three measures, followed by a melodic phrase in the fourth measure. The piano accompaniment also has rests for the first three measures, followed by a rhythmic accompaniment in the fourth measure.

93

This block shows the piano accompaniment for measures 93 through 96. The right hand features a rapid sixteenth-note arpeggiated pattern, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

*più vivo* *f*  
Ah!

94

*f*  
Ah!

This system contains two vocal staves and two piano staves. The vocal staves have rests for the first three measures, followed by a melodic phrase in the fourth measure. The piano accompaniment also has rests for the first three measures, followed by a rhythmic accompaniment in the fourth measure.

*pressez un peu* - - - *più vivo* *f*

This block shows the piano accompaniment for measures 97 through 100. The right hand features a rapid sixteenth-note arpeggiated pattern, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.



Ab! \_\_\_\_\_ *f* la la la la *ff* la la

Ab! \_\_\_\_\_ *f* Ab! \_\_\_\_\_ *ff* la la la la la la

Ab! \_\_\_\_\_ *f* Ab! \_\_\_\_\_ *ff* la la la la la la

Ab! \_\_\_\_\_ *f* Ab! \_\_\_\_\_ *ff* la la la la la la

*ff*

la \_\_\_\_\_ la la \_\_\_\_\_ la la la la la la la \_\_\_\_\_ la la \_\_\_\_\_

la \_\_\_\_\_ la la \_\_\_\_\_ la la la la la la la \_\_\_\_\_ la la \_\_\_\_\_

la \_\_\_\_\_ la la \_\_\_\_\_ la la la la la la la \_\_\_\_\_ la la \_\_\_\_\_

la \_\_\_\_\_ la la \_\_\_\_\_ la la la la la la la \_\_\_\_\_ la la \_\_\_\_\_

Più vivo

la la la — la la la la la

la la la — la la la la la la la la — la la la la

la la la — la la la la la

95

la la la — la la la la la la la la — la la la la

Più vivo

la la la — la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la — la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la

la

la

la

Les danses n'ont point arraché Brunehild à sa mélancolie. Elle ordonne qu'on la laisse seule.

96

*rall.*

*molto rall.*

*p*

1º tempo  
*m.d.*

*pp*

Ah!

*pp*

Ah!

*pp*

Ah!

*pp*

Ah!

pp  
Ah! \_\_\_\_\_

pp  
Ah! \_\_\_\_\_

pp  
Ah! \_\_\_\_\_

pp  
Ah! \_\_\_\_\_

This system contains the first three vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor) and the beginning of the piano accompaniment. Each vocal line starts with a piano (*pp*) dynamic and a vocal line labeled "Ah!". The piano accompaniment begins at measure 97.

97

This system shows the piano accompaniment for measures 97-100. The right hand features a complex, arpeggiated texture with many beamed sixteenth notes, while the left hand provides a steady bass line with chords and single notes.

pp  
Ah! \_\_\_\_\_

pp  
Ah! \_\_\_\_\_

pp  
Ah! \_\_\_\_\_

pp  
Ah! \_\_\_\_\_

This system contains the next four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) and the continuation of the piano accompaniment. Each vocal line starts with a piano (*pp*) dynamic and a vocal line labeled "Ah!".

This system shows the piano accompaniment for measures 101-104. The right hand continues with a complex, arpeggiated texture, and the left hand maintains a steady bass line with chords and single notes.

pp  
ah!  
pp  
ah!  
pp  
ah!  
pp  
ah!

ah! 98

pp  
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!  
pp  
ah!  
pp  
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!  
pp  
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

rall.  
rall.  
rall.  
rall.

rall.

pp  
perendosi

Scène II. Lento (♩ = 58)

The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The first system shows the beginning of the piece with a piano (*p*) dynamic. The second system features a series of triplets in the bass line, with a *stacc.* instruction above the treble staff. The third system includes a boxed measure number '100' and continues with complex rhythmic patterns. The fourth system has a piano (*p*) dynamic and a sixteenth-note pattern in the bass line. The fifth system features a dense chordal texture in the treble and a sustained bass line. The sixth system begins with a boxed measure number '101', includes a *dim.* instruction, and ends with a *mf* dynamic and a *triss.* (tristesse) marking.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

102

un poco più lento (♩ = 54)

Second system of musical notation, starting with a piano (*p*) dynamic marking. It continues with melodic lines in both hands and includes a crescendo hairpin.

Third system of musical notation, featuring a piano (*p*) dynamic marking and a *Ped.* (pedal) instruction with a star symbol. The system includes complex rhythmic patterns and a long melodic line.

Fourth system of musical notation, featuring a piano (*p*) dynamic marking and a *Ped.* instruction with a star symbol. The music continues with intricate textures in both hands.

Fifth system of musical notation, featuring a piano (*p*) dynamic marking and two *Ped.* instructions with star symbols. The system includes a variety of note values and rests.

105

Sixth system of musical notation, featuring a piano (*p*) dynamic marking and three *Ped.* instructions with star symbols. The system concludes with complex rhythmic patterns and a final melodic flourish.

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef with various chords and melodic lines.

Piano accompaniment for the second system, continuing the musical texture with complex chordal structures.

BRUNEHILD

un poco piu vivo (♩ = 80)

104

Tris - te pa - ys ou

un poco piu vivo

pp

ma for - tu - ne som - bre, Tes nuits sont sans é - toi - le et tes bois sans re -

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The piano part features sustained chords in the right hand and a steady bass line.

- train. Mon cœur, pour - tant cha - grin, Pas

105

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system. The piano part continues with sustained chords and a moving bass line.



106

B. plus que toi n'est som bre

Larghetto 54

Même mou! très doux et très lié

pp

BRUNEILD

107 O terre où je naquis, si belle en ta clarté.

pp

B. O mes grands lauriers ro ses! O mon ciel tou jours pur!

E

mes grenades éclo - ses! — — — — — *f* O — mon pays.

B

— pourquoi l'ai-je quitté? — — — — — pourquoi l'ai-je quitté? — — — — — *rall.*

All.<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> (♩ = 126)

BRUNEHILD

*f* Dans un jour de re - vers, la rei - ne s'humili -

B

li - e. — — — — — l'amour — — — — — vient es - suy -

109

110

B. *f*

-er les pleurs de sa fier\_té, — O —

B. Me - ro - wig la rei - ne - s'hu - mi -

B. - li - e Et mon - con - so - la -

B. - teur si loin de moi m'ou -

111

B. *blie! oui. Mero - wig loin de moi m'ou - bli - e!*

B. *O mon beau pa - ys pourquoi f'ai - je quit - té? pourquoi*

B. *fai - je quit - té?*

*rall.* **Larghetto** (♩ = 54)

*r.l.* **Larghetto**

**112** *pp*

*rall.*

*pp*

Mouv! du Choeur

*pp*  
 la la— la la la la la la— la la la la la la la la la la la la—  
*pp*  
 ah! ————— ah! ————— ah! ————— ah! —————  
*pp*  
 ah! ————— ah! —————  
*pp*  
 la la la la la la la la la la la la la  
 115

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'la la— la la la la la la— la la la la la la la la la la la la—'. The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'ah! ————— ah! ————— ah! ————— ah! —————'. The third staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'ah! ————— ah! —————'. The fourth staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'la la la la la la la la la la la la la'. The fifth staff is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef) with a few notes and rests.

*rall.*  
 la la— la la la la la la— la la la la la la la la la la la la—  
*rall.*  
 ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! —————  
*rall.*  
 ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! —————  
*rall.*  
 la la la la la la la la la la la la ah! ah! —————  
 PPP  
 Ped

Detailed description: This system contains five staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'la la— la la la la la la— la la la la la la la la la la la la—'. The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! —————'. The third staff is a vocal line in treble clef with lyrics 'ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! —————'. The fourth staff is a vocal line in bass clef with lyrics 'la la la la la la la la la la la la ah! ah! —————'. The fifth staff is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef) with notes and rests, including a 'PPP' dynamic marking and a 'Ped' (pedal) marking.

1. Cor très loin

*ad lib.*

en écho

All.<sup>o</sup> mod.<sup>to</sup> (♩ - 126)

(Mérowig paraît à l'une des portes)

BRUNEHILD

Merowig!

Merowig!

MÉROWIG

Ah!

Bru - ne -

Piu vivo

M. 

Piu vivo - hild Ah! tu me vois par-ta-

*f*

★

M. 

-gé - Entre la crainte et l'espé - ran - ce.

*f*

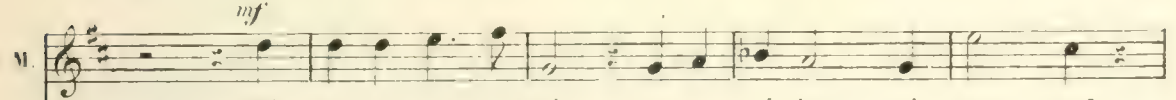
Ped

★



Ped

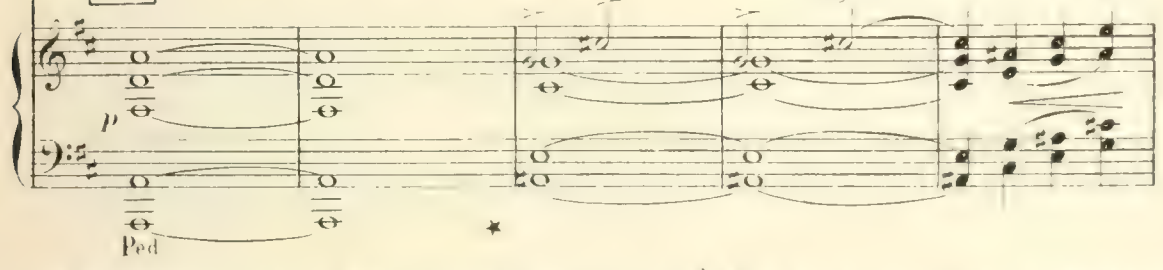
★

M. 

*mf*

118

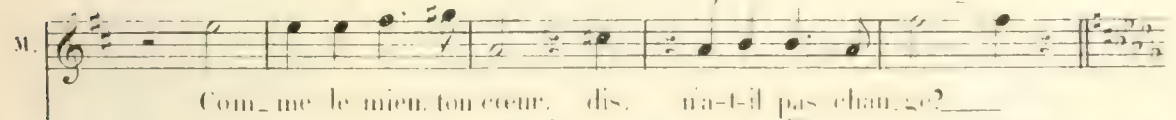
M'a-t-el le point tra-hi, cet-te si longue ab - sen - ce?



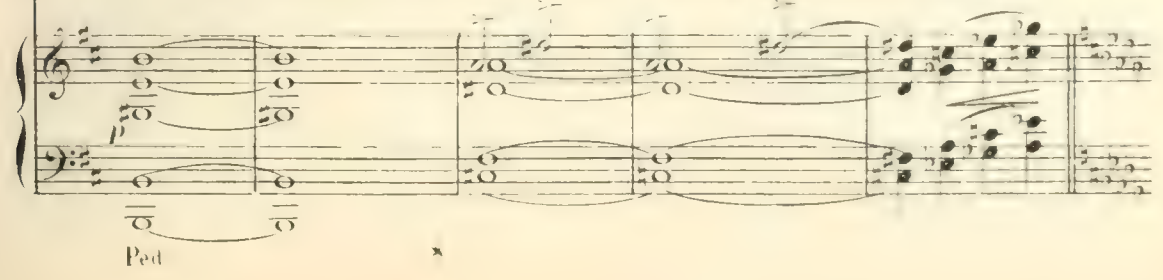
*p*

Ped

★

M. 

Com-me le mien, ton cœur, dis, n'a-t-il pas chan-gé?



Ped

★

Ah! parle — ah! par — le Bru-ne — hild!

BRUNEHILD

All.<sup>o</sup> con moto *pp*

120

Que font le

temps et la dis — tan — ce?

Qui s'ap — partient de pres — se pos — sé — de de

loin. Les — cœurs in — grats qu'a dé — tournés l'ab —

121

loin. Les — cœurs in — grats qu'a dé — tournés l'ab —



B. *p* *pp*

— sen — ce 122 Croy — aient ai —

— mer — croy — aient ai — mer

*rall.* un poco più vivo

— mais n'ai — maient — point! —

*rall.* un poco più vivo 125

MÉROWIG

*p*

Ai — je bien lu dans ta pen — se — e

Que tu me per — mets — d'être heu — reux. Et que tu n'es

M. pas of - fen - sé - e de mes a - veux

M. *p* Ai - je bien lu dans ta pen - sé - e  
124 *pp*

M. *f* s e Ah! Brune - hild me  
*f*

BRUNEHILD *pp*  
125 Que  
M. per - mets - tu d'être heu - reux  
*p*

E. *me viens - tu parler d'of - fen*

M. *Un je tien*

B. *- se Un tel a - mour*

M. *lu dans ta pen - se - e*

B. *of - fen - sat - il ja - mais*

M. *Me per - mets - tu d'être heu -*

B. **126** Mais ton a - veu. ———— cœur

M. ———— cœur.

B. — sans dé - fen - se, Mais ton a - veu

B. je l'es - pe - rais. *All.<sup>o</sup> deciso (♩ = 160)*

M. *ME ROWIG* *à volonté* *f* El-le

**127**

*a largando* *All.<sup>o</sup> deciso*

★ Ped ★

*f*  
 Oui, je l'ai - me!  
*avec transport*  
 Elle m'ai - me! So -

-leil, i - monde moi de ton é - clat su - prê - me!

**128**  
 Fleurs, tapis - sez les champs! Oi - seaux, — chantez vos

chants! — Elle m'ai - me!

M. *mf*

Ja-mais les vastes cieux furent plus ra-di - eux.

*mf*

Ped

M. **129**

Je vais connaître en-fin l'i-nef-fa-ble po - è - me! El - le

M. *rall.*

m'ai - me! El - le m'ai - me!

*rall.*

Plus lent ♩ = 66

**130**

Oui je l'ai - me! il est à

*pp*

*p*

151 poco rall.

B. *toi — ce cœur Qui de puis — si long temps de si — re —*

B. *Plus rien —*

MEROWIG.

M. *Et — le m'ai — me! il est à moi son cœur — Plus*

B. *— plus — rien — ne manque à mon bon — heur — Que les*

M. *rien — ne manque à mon bon — heur — non plus rien — Que les*

*cre — sen — do*

152

B. *mots — pour le di — re.*

M. *mots — pour le di — re.*

153

*rall*

f<sup>o</sup> tempo

E  
L'a mour nous tend sa cou - pe d'or

M  
L'a mour nous tend sa cou - pe d'or

1<sup>o</sup> tempo

154

B  
Ai - mons et bu -

M

B  
- vous son i - vresse à plei - nes lé -

M  
Ai - mons et bu - vous son i - vres



B. *p* vres O brû - lez nous dé - li

M. *p* se O brû - lez nous dé - li

B. - ci - eu - ses fiè - vres Tou - jours, en - cor

M. - ci - eu - ses fiè - vres Tou - jours, en - cor

B. *p* Que mes ser - ments soient

M. *p* Que mes ser - ments

136

B  
des li - ens Que mon

M  
soient des li - ens Que

B  
cœur par - le sur - do

M  
mon cœur par - le sur -

B  
mes le - ves Je suis

M  
mes le - ves Je suis

**f**

158

E.  
à toi je l'ap - par - tiens — je

M.  
à toi je l'ap - par - tiens — je

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for Soprano (E.), the middle for Mezzo (M.), and the bottom for piano accompaniment. The vocal staves have lyrics: 'à toi je l'ap - par - tiens — je'. The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth-note runs in the right hand and chords in the left hand. A fermata is placed over the final notes of the vocal lines.

B.  
*ff* suis à ——— toi

M.  
*ff* suis à ——— toi

159

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is for Bass (B.), the middle for Mezzo (M.), and the bottom for piano accompaniment. The vocal staves have lyrics: 'suis à ——— toi'. The piano accompaniment continues with a similar texture. A measure number '159' is enclosed in a box above the piano staff. The system ends with a fermata over the vocal lines.

*allarg*

Ped

The third system of the musical score consists of two staves for piano accompaniment. The tempo marking 'allarg' is written above the first staff. The piano part features a more active texture with moving lines in both hands. A 'Ped' (pedal) marking is at the bottom, and a star symbol is at the end of the system.

2<sup>me</sup> TABLEAU

Sur le parvis métropolitain de Rouen les portes de l'Église grandes ouvertes. On aperçoit le chœur. Sonnerie des cloches.

## Scène I.

All<sup>to</sup> con moto  $\text{♩} = 120$

PIANO

*ff*

Ped. \*

Ped. \*

Ped. \*

Ped. \*

Ped. \*

140 *f* *f*

141

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns.

Cloches  
Piano accompaniment for the second system, including a 'Cloches' part with a treble staff and a bass staff.

142  
Piano accompaniment for the third system, marked with a box containing the number '142'.

PEUPLE

1<sup>rs</sup> Sop. *f*  
Son\_nez son\_nez son\_nez cloches de

2<sup>es</sup> Sop. *f*  
Son\_nez son\_nez son\_nez cloches de

Ten. *f*  
Son\_nez son\_nez son\_nez cloches de

Basses *f*  
Son\_nez son\_nez son\_nez cloches de

Vocal staves for the first four parts: 1<sup>rs</sup> Sop., 2<sup>es</sup> Sop., Ten., and Basses. Each staff includes a dynamic marking of *f* and the lyrics 'Son\_nez son\_nez son\_nez cloches de'.

Piano accompaniment for the fourth system, continuing the rhythmic patterns from the previous systems.

fe - te Sonnez sonnez sonnez cloches d'a -

fe - te Sonnez sonnez sonnez cloches d'a -

fe - te Sonnez sonnez sonnez cloches d'a -

fe - te Sonnez sonnez sonnez cloches d'a -

The first system of the score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in G major and 4/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

-mour -

-mour -

145 *mf* sonnez sonnez Tout le ma\_tin

-mour - sonnez sonnez Tout le ma\_tin

-mour - sonnez sonnez Tout le ma\_tin

The second system begins with a measure rest for the vocal parts, indicated by a horizontal line with a vertical bar. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The system concludes with the start of a new phrase, marked with a measure number '145' in a box and a dynamic marking of *mf*. The lyrics 'sonnez sonnez Tout le ma\_tin' are written below the vocal staves.

*mf* Sonnez sonnez  
*mf* Son\_nez son\_

de ce beau jour

de ce beau jour

*mf* *f* *mf* *f*

Pour leur fé-li-ci-té par-fai-te — Son-nez son-  
 -nez Pour leur fé-li-ci-té par-fai-te — Son-nez son-  
 Son-nez son-

Sonnez sonnez

-nez sonnez sonnez sonnez sonnez sonnez sonnez  
 -nez sonnez sonnez sonnez sonnez sonnez sonnez  
 -nez sonnez sonnez sonnez sonnez sonnez sonnez  
 sonnez sonnez sonnez sonnez sonnez sonnez

-nez cloches de fête Sonnez sonnez sonnez  
 -nez cloches de fête Sonnez sonnez sonnez  
 -nez cloches de fête Sonnez sonnez sonnez  
 -nez cloches de fête Sonnez sonnez sonnez



-nez cloches d'a\_mour —  
 -nez cloches d'a\_mour —  
 -nez cloches d'a\_mour —  
 -nez cloches d'a\_mour —

This system contains four vocal staves and a grand staff. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass range. The grand staff consists of a right-hand piano part and a left-hand bass part. The music is in a major key with a 2/4 time signature. The lyrics are '-nez cloches d'a\_mour' repeated on each vocal line.

Voi - ci se de rou -

**145**

*p*  
*p*

Ped. Ped. Ped. Ped.

This system contains four vocal staves and a grand staff. The vocal parts continue with the lyrics 'Voi - ci se de rou -'. The grand staff features a right-hand piano part with intricate melodic lines and a left-hand bass part with chords and bass lines. A measure number '145' is boxed in the third vocal staff. The dynamic marking *p* (piano) is present in the vocal and piano parts. Pedal markings 'Ped.' are placed below the grand staff.

-ler sur la rou - te fleu - ri - e  
 Voi - ci se dé - rou -

146

La nup - ti - a - le théo -  
 La nup - ti - a - le théo -  
 -ler sur la rou - te fleu - ri - e La nupti -  
 La nup - ti - a - le théo -

147

*p*

- ri - e — A l'é\_poux ra\_di - eux

*p*

- ri - e — A l'é\_poux ra\_di - eux

*p*

- a - le thé\_o - ri - e A l'é\_poux ra\_di - eux

*p*

ri - e — A l'é\_poux ra\_di - eux

A l'é\_pou - se ra - vi - e Que les cieux Don - nent lieu -

A l'é\_pou - se ra - vi - e Que les cieux Don - nent lieu -

A l'é\_pou - se ra - vi - e Que les cieux Don - nent lieu -

A l'é\_pou - se ra - vi - e Que les cieux Don - nent lieu -



149

Musical score for the first system. It consists of six staves. The top two staves are vocal lines in treble clef. The third staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "Clo - ches de fê - te". The fourth staff is a piano accompaniment line in bass clef with lyrics: "clo - ches d'amour son - nez". The fifth and sixth staves are piano accompaniment lines in treble and bass clefs respectively, featuring a rhythmic pattern of eighth notes.

Musical score for the second system. It consists of six staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with lyrics: "Clo - ches de". The third staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "Clo - ches de". The fourth staff is a piano accompaniment line in bass clef with lyrics: "clo - ches d'a - mour son - nez". The fifth and sixth staves are piano accompaniment lines in treble and bass clefs respectively. The piano part includes dynamic markings such as *f* and *cre*.

*scen* *do*

fê te clo - ches d'amour son\_nez son\_

*scen* *do*

fê te clo - ches d'amour son\_nez son\_

*f* son\_

*f* son\_

**150**

\_nez son\_nez son\_nez cloches de fê - - te son\_

\_nez son\_nez son\_nez cloches de fê - - te son\_

\_nez son\_nez son\_nez cloches de fê - - te son\_

\_nez son\_nez son\_nez cloches de fê - - te son\_

\_ nez son\_nez son\_nez cloches d'a\_mour —  
 \_ nez son\_nez son\_nez cloches d'a\_mour —  
 \_ nez son\_nez son\_nez cloches d'a\_mour —  
 \_ nez son\_nez son\_nez cloches d'a\_mour —

151

*p*  
 A l'é\_poux ra\_di\_eux, A l'é\_pou\_se ra\_  
*p*  
 A l'é\_poux ra\_di\_eux, A l'é\_pou\_se ra\_  
*p*  
 A l'é\_poux ra\_di\_eux, A l'é\_pou\_se ra\_  
 Div. *p*  
 A l'é\_poux ra\_di\_eux, A l'é\_pou\_se ra\_  
*p*

*p*

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon\_gue

*p*

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon\_gue

*p*

vi e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon\_gue

*p*

vi e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon\_gue

152

*f*

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon\_gue

*f*

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon\_gue

*f*

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon\_gue

*f*

vi - e Que les cieux Don - nent heu - reuse et lon\_gue



a tempo

vi - e Son\_nez

vi - e Son\_nez

vi - e Son\_nez

vi - e Son\_nez son

a tempo

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass range. The piano accompaniment consists of a right-hand melodic line with eighth-note patterns and a left-hand bass line with chords. The tempo is marked 'a tempo'.

SON\_NEZ SON\_NEZ SON\_NEZ

SON\_NEZ SON\_NEZ SON\_NEZ

SON\_NEZ SON\_NEZ SON\_NEZ

SON\_NEZ SON\_NEZ SON\_NEZ

SON\_NEZ SON\_NEZ SON\_NEZ

SON\_NEZ SON\_NEZ SON\_NEZ

SON\_NEZ SON\_NEZ SON\_NEZ

SON\_NEZ SON\_NEZ SON\_NEZ

This system continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal parts repeat the word 'SON\_NEZ' in a rhythmic pattern. The piano accompaniment continues with the same melodic and harmonic structure.

155

clo - ches de fête et d'a - mour son -

clo - ches de fête et d'a - mour son -

clo - ches de fête et d'a - mour son -

clo - ches de fête et d'a - mour son -

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are 'clo - ches de fête et d'a - mour son -' repeated on each vocal line. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

bez

bez

bez

bez

The second system consists of four piano accompaniment staves. The top staff is in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. The key signature remains one flat. The music features a complex rhythmic pattern with many beamed notes and rests. The lyrics 'bez' are written below the first three staves. The system concludes with a double bar line and a 2/4 time signature.

Maestoso ♩ = 69

154

Musical score for measures 154-155. The piece is in 2/4 time with a tempo of Maestoso (♩ = 69). Measure 154 begins with a piano (*p*) dynamic in the right hand and a pianissimo (*pp*) dynamic in the left hand. The music features a series of chords and moving lines in both hands.

155

Musical score for measures 155-156. The music continues with similar chordal textures and melodic fragments in both hands.

156

Musical score for measures 156-157. The dynamic marking *un poco più f* (a little more forte) is introduced in measure 156. The right hand features more active melodic lines.

157

Musical score for measures 157-158. The dynamic marking *un poco più f* continues. The music shows a progression of chords and melodic patterns.

158

Musical score for measures 158-159. The piece concludes with sustained chords in the right hand and a final melodic phrase in the left hand.



First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes a complex melodic line in the treble clef with many beamed notes and a supporting bass line. A large slur covers the first two measures.

159



Second system of musical notation, continuing the piece. It features a more active treble clef line with frequent sixteenth-note patterns and a steady bass line.



Third system of musical notation, showing a continuation of the melodic and harmonic development. The treble clef has a prominent melodic line with a large slur over the first two measures.



Fourth system of musical notation, featuring a more rhythmic and melodic treble clef line with many beamed notes and a supporting bass line.

160



Fifth system of musical notation, marked with the number 160. It shows a continuation of the melodic and harmonic development with a steady bass line.

161



Sixth system of musical notation, marked with the number 161. It features a continuation of the melodic and harmonic development with a steady bass line.

Piano introduction for measure 162, featuring a treble and bass clef with a 4/4 time signature. The music consists of arpeggiated chords and flowing sixteenth-note patterns in both hands.

162

JEUNES GENS  
Tenors *p*

Vocal line and piano accompaniment for measures 162-163. The vocal line is for Tenors, starting with a fermata. The piano accompaniment is marked *p* and features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble.

Sou-hai - tons, ——— quand l'a - mour dans nos cœurs au ra

Vocal line and piano accompaniment for measures 164-165. The vocal line continues with a fermata. The piano accompaniment is marked *pp* and features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble.

luit, ——— Sou-hai - tons une é - pou -

165

Vocal line and piano accompaniment for measures 165-166. The vocal line starts with a fermata. The piano accompaniment is marked *f* and features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble.

- se aussi - bel - le Qu'el - le.

Piano accompaniment for measures 166-167, featuring a treble and bass clef with a 4/4 time signature. The music consists of arpeggiated chords and flowing sixteenth-note patterns in both hands.

164

System 164, measures 1-4. The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line with a trill in the left hand.

System 164, measures 5-8. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line with a trill in the left hand.

JEUNES FILLES 1<sup>re</sup> Soprani

System 165, measures 1-4. The vocal line begins with a rest, followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line with a trill in the left hand.

*très léger* Sou-hai - tons, - - - - - quand là -

165

System 165, measures 5-8. The vocal line continues with a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line with a trill in the left hand.

- mour - - - - - dans nos cœurs au - ra lui -

166

*p*

Souhai tons

Musical score for measures 166-168, first system. It features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The piano part includes a *pp* dynamic marking. The lyrics "Souhai tons" are written under the vocal line.

un é - poux aus - si fier que

Musical score for measures 166-168, second system. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The lyrics "un é - poux aus - si fier que" are written under the vocal line. A *p* dynamic marking is present in the piano part.

*poco rall.*

A tempo

lui .

Musical score for measures 166-168, third system. It features the vocal line and piano accompaniment. The lyrics "lui ." are written under the vocal line. The piano part includes a *poco rall.* marking and a *f* dynamic marking. The tempo marking "A tempo" is placed above the piano part.

167

A tempo

*poco rall.*

Musical score for measures 166-168, fourth system. This system contains only the piano accompaniment in grand staff. It includes a *poco rall.* marking and a *f* dynamic marking.

168

Musical score for measures 166-168, fifth system. This system contains only the piano accompaniment in grand staff. It includes a *p* dynamic marking.

*pressez un peu*

169

*cres* - *en* - *do*



Sop. 1<sup>o</sup> Tempo ma un poco vivo

PEUPLE

*f*

Longue vi - e à l'é - poux ra - di - eux — Lon - gue vi -

*f*

Longue vi - e à l'é - poux ra - di - eux — Lon - gue vi -

*f*

Longue vi - e à l'é - poux ra - di - eux — Lon - gue vi -

*f*

Longue vi - e à l'é - poux ra - di - eux — Lon - gue vi -

170



- e à l'è - pou - se - ra - vi - e  
 - e à l'è - pou - se - ra - vi - e  
 - e à l'è - pou - se - ra - vi - e Longue vi - e à l'è -  
 - e à l'è - pou - se - ra - vi - e Longue vi - e à l'è -

171

Lon - gue vi - e à l'è - pou - se - ra - vi - e Lon - gue vi  
 Lon - gue vi - e à l'è - pou - se - ra - vi - e Lon - gue vi  
 - pou - se - ra - vi - e Lon - gue vi - e à l'è - pou - se - ra - vi - e  
 - pou - se - ra - vi - e Lon - gue vi - e à l'è - pou - se - ra - vi - e

— e à lè - poux — lon - gue vi -

— e à lè - poux — lon - gue vi -

— lon - gue vi - e, lon - gue vi -

— lon - gue vi - e, lon - gue vi -

172

— e, Heu - reuse et lon - gue vi - e Sonnez,

— e, Heu - reuse et lon - gue vi - e Sonnez,

— e, Heu - reuse et lon - gue vi - e Sonnez,

— e, Heu - reuse et lon - gue vi - e Sonnez,

175

*pressez un peu*

son-nez, son-nez, son-nez, sonnez, son-

son-nez, son-nez, son-nez, sonnez, son-

son-nez, son-nez, son-nez, sonnez, son-

son-nez, son-nez, son-nez, sonnez, son-

*pressez un peu*

**174**

- nez clo-ches de fê-te!

- nez clo-ches de fê-te!

- nez clo-ches de fê-te!

- nez clo-ches de fê-te!

ff  
Clo -  
ff  
Clo -  
ff  
Clo -  
ff  
Clo -

175

Allegretto  
ff  
ff

ches d'a - mour  
ches d'a - mour  
ches d'a - mour  
ches d'a - mour

*allarg.*

Clo - ches son - nez! —————

Clo - ches son - nez! —————

Clo - ches son - nez! —————

Clo - ches son - nez! —————

*allarg.*

**Scène II.**

Le cortège gravit les marches et entre dans l'Église

Andantino (♩ = 80)

1<sup>rs</sup> et 2<sup>es</sup> Soprani (Enfants)

CHŒUR RELIGIEUX DANS L'ÉGLISE

Ten. *f*

Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus -

Barytons et Basses *f*

Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus -

**176**

Andantino

*f* Orgue sur la Scène

Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus -  
 Ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus -

*P* Men - tes tu - o - rum  
*p* Ve - ni - ve - ni - ve - ni Cre - a - tor spi - ri -  
 Ve - ni - ve - ni - ve - ni Cre - a - tor spi - ri -

177

vi - si - ta Im - ple su - perna gra - ti - a -  
 tus - ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus -  
 tus - ve - ni Cre - a - tor spi - ri - tus -

Larghetto ♩ = 60

*pp*  
 Que tu cre - as - ti pec - to - ra.  
*pp*  
 Que tu cre - as - ti pec - to - ra.  
*pp*  
 Que tu cre - as - ti pec - to - ra.

178

*ppp*  
*p*  
 Larghetto

L'ÉVÊQUE PRÉTEXTATUS

La flam - me sur la sainte ta - ble E - pand son feu mystique et

179 *res - cen - do poco a poco*

*pp*  
 doux Chré - tiens chré - tiens u - ne heu - re sainte U -  
*res - cen - do poco a poco*

*largement*

*p*  
 - ne heu - re i - noubli - a - ble Va sonner pour vous.

180

1<sup>re</sup> P. *p*

Le peuple as - sié - ge ces por - ti - ques Pour

un poco più vivo - cresc. [181]

voir s'u - nir la force à la beau - té En - tendez, en - ten -

un poco più vivo cresc.

1<sup>re</sup> P.

- dez la voix des can - ti - ques - Tout n'est que

très largement

1<sup>re</sup> P.

chants, que par - fums et clar - té, Tout n'est que chants que par -

très largement

*ff* *mf*



a tempo

*p*

E  
P

- fins et clar - té. Le Ciel ô fian

rall. a tempo

*p* *pp*

E  
P

- cés en ce di-xin mo - ment Le Ciel attend de

183

*ppp*

E  
P

vous un so-lennel ser - ment.

Même mouvt

184

E  
P

Andante • - 36

*J* *pp*

E  
P

cel - le qui pour toi mon fils n'a que fi - an - ce En ce temps aux fai - bles si

E  
P

dur — Promets-tu de don - ner un bras sans défail - lan - ce Un

**185**

E  
P

cœur toujours fi - dèle et sûr Un cœur toujours fidèle — et sûr.

## MÉROWIG

*p simplement*

Par tout ce qu'on ré - vè - re je le ju - re mon pé - re

**186** Org. - Quatuor

M. *Je le ju - re mon pe - re je le ju*

*legato*

Ped

M. *- re -*

187

*p* *f*

L'ÉVÊQUE PRÉTEXTATUS

*A qui vient te ju -*

*p*

P. *- rer - une a - mour é - ter - nel - le A la - fa - ce du Cré - a - teur -*

*p*

188

T'en-ga-ges-tu chré-tien-ne A de-meu-rer fi-de-le Dans la

joie et dans la douleur dans la joie et dans la dou-leur?

BRUNEHILD. *p* *semplicemente*

Par tout ce qu'on ré-vè-re Je le ju-re mon

189

pe-re Je le ju-re mon pé-re Je le

*legato*

L'ÉVÊQUE  
 ju-re. *f* Chrétiens soy-ez bé-

190

CHOEUR RELIGIEUX

*pp* 3 3

- nis                      E poux soyez u - nis                      Chré - tiens soyez bé -

Chrétiens soyez bénis                      Epoux soyez u - nis

Chrétiens soyez bénis                      Epoux soyez u - nis

Chrétiens soyez bénis                      Epoux soyez u - nis

*pp*

*And<sup>te</sup> con moto* (♩ = 106)

- nis    Epoux soy - ez unis    Que    Dieu    vous accom - pa - gne

**191** *ff*

Te De - um lau -

*ff*

Te De - um lau -

*ff*

Te De - um lau -

*And<sup>te</sup> con moto*

*ff*

PEUPLE

*ff* Al - le - lu - ia

*ff* Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

*ff* Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

- da - mus Te De - um lau -

- da - mus Te De - um lau -

- da - mus Te De - um lau -

Al - le - lu - ia

Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

Al - le - lu - ia al - le - lu - ia

- da - mus Te Do - mi - num con -

- da - mus Te Do - mi - num con -

- da - mus Te Do - mi - num con -

**192**

Al - le - lu - ia al - le - lu

- fi - te - mur

- lu - ia al - le - lu - ia al - le - lu - ia

Te De - um lau - da - mus

Les époux, après la cérémonie religieuse, vont s'asseoir sur une estrade magnifiquement parée. Le peuple, contenu par les soldats, les acclame, tandis qu'ils reçoivent, alternant avec la musique des divertissements, les hommages des paysans, des chasseurs et des guerriers.

Scène III

195 Lent (♩ = 58)

194

(♩ = 76)



Andante (♩ = 69)

195

First system of musical notation, measures 195-198. Treble clef, 3/4 time signature. Bass clef, 3/4 time signature. Dynamic marking *p*. Measure numbers 195, 196, 197, and 198 are indicated at the end of each measure.

Second system of musical notation, measures 195-198. Treble clef, 3/4 time signature. Bass clef, 3/4 time signature. Measure numbers 195, 196, 197, and 198 are indicated at the end of each measure.

196

Third system of musical notation, measures 195-198. Treble clef, 3/4 time signature. Bass clef, 3/4 time signature. Measure numbers 195, 196, 197, and 198 are indicated at the end of each measure.

197

Fourth system of musical notation, measures 195-198. Treble clef, 3/4 time signature. Bass clef, 3/4 time signature. Measure numbers 195, 196, 197, and 198 are indicated at the end of each measure.

Fifth system of musical notation, measures 195-198. Treble clef, 3/4 time signature. Bass clef, 3/4 time signature. Measure numbers 195, 196, 197, and 198 are indicated at the end of each measure.

198

Les Bergers et les Laboureurs Savoyard

Sixth system of musical notation, measures 195-198. Treble clef, 3/4 time signature. Bass clef, 3/4 time signature. Measure numbers 195, 196, 197, and 198 are indicated at the end of each measure. The title "Les Bergers et les Laboureurs Savoyard" is written below the system.

## BERGERS ET LABOUREURS

## Meno mosso

Sop. *p*  
 Nos é - ta - bles nos ber - ge - ri - es

Ten. *p*  
 Nos é - ta - bles

Basses *p*  
 Nos é - ta - bles

Meno mosso  
*p* *expressif*

199

Et nos ca - ba - nes sont fleu - ri - es Nous ac - courons se -

sont fleu - ri - es Nous ac - courons se -

sont fleu - ri - es Nous ac - courons se -

mer sous vos pas tri - omphants Nous allons semer

mer sous vos pas tri - omphants Nous allons semer

mer sous vos pas tri - omphants Nous allons semer

les rameaux que pour vous ont cou-pés nos en-fants

les rameaux que pour vous ont cou-pés nos en-fants

les rameaux que pour vous ont cou-pés nos en-fants

*p rral.*

*p rral.*

*p rral.*

*rall.*

*p*

Mouv<sup>t</sup> du Ballet

**200** *p*

*mf*

*tr*

**201**

*p*

*tr*

*6*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns.

Second system of musical notation, starting with a boxed measure number **202**. It includes dynamic markings *cre* and *scen*.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns. It includes dynamic markings *do* and *f*.

Fourth system of musical notation, starting with a boxed measure number **205**. It includes a dynamic marking *p*.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns.

La ♩ · vaut la ♩ précédente

204

ere - - - - - scen - - - - - do *f*

*ff* 205

LES CHASSEURS

Ténors *f* 206

Pour le gai fes - tin

Basses *f*

Pour le gai fes - tin

— que l'on vous ap-prê - te De l'aube — au cou - chant jusqu'au fond des

— que l'on vous ap-prê - te De l'aube — au cou - chant jusqu'au fond des

207

bois Ta\_yau ta -  
bois Ta\_yau ta -

*mesuré*

*pp*  
-yau Pour le gai fes - tin que l'on vous ap - prê - te  
*pp*  
-yau Pour le gai fes - tin que l'on vous ap - prê - te

208

*pp* *f*

Ta\_yau ta - yau  
*f*  
Nous a - vons for - cé le cerf aux a - bois

*f*

209

Ta - yau ta - yau

Nous a - vons for - cé la biche in - qui - è - te

*molto rall.* *a tempo*

Nous a - vons for - cé le cerf aux a - bois la biche in - qui - è - te

210

Nous a - vons for - cé le cerf aux a - bois la biche in - qui - è - te

*molto rall.*

*ppp*

Mouv<sup>t</sup> du Ballet

211

*p*

212

Les guerriers s'avancent

Largo (♩ = 56) Ténors

LES GUERRIERS

Basses

*f* Les chefs de vos frankes tri-

Largo

*f* *mf* *f*

- bus Comme hom - mage et com me tri -

Le chefs de vos frankes tri - bus

*f*



215

- buts Vous of - frent leur vaillance ar -  
 Comme hom - mage et comme tri - buts Vous

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "- buts Vous of - frent leur vaillance ar -". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "Comme hom - mage et comme tri - buts Vous". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- mé - e Nul af - front ne se - ra sou -  
 of - frent leur vaillance ar - mé - e

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "- mé - e Nul af - front ne se - ra sou -". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "of - frent leur vaillance ar - mé - e". The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs) with a similar rhythmic pattern to the first system.

- fert Ils for - ment a - vec leur fra -  
 Nul af - front ne se - ra souf - fert Ils forment a - vec leur fra.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics: "- fert Ils for - ment a - vec leur fra -". The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics: "Nul af - front ne se - ra souf - fert Ils forment a - vec leur fra." The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). A dynamic marking of *f* (forte) is present above the piano part in the second measure of this system.

- mé - e Au des - sus de vos fronts u - ne voû - te de  
 - mé - e Au des - sus de vos fronts u - ne voû - te de

This system contains the first two systems of a musical score. The top system consists of two vocal staves (soprano and alto) with lyrics. The bottom system consists of two piano staves with a complex accompaniment of chords and moving lines.

fer  
 fer

This system contains the second and third systems of the musical score. The top system consists of two vocal staves with the word "fer" written below them. The bottom system consists of two piano staves with a complex accompaniment of chords and moving lines.

Mouvt du Ballet

*p* 214

This system contains the fourth and fifth systems of the musical score, which are for the ballet movement. The top system consists of two piano staves with a complex accompaniment of chords and moving lines. The bottom system consists of two piano staves with a complex accompaniment of chords and moving lines.

215

First system of musical notation, measures 215-216. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The music features complex rhythmic patterns with many beamed notes and rests. Measure 215 is marked with a '3' above the staff, and measure 216 is marked with a '2' above the staff.

Second system of musical notation, measures 215-216. It continues the grand staff from the first system, showing further development of the complex rhythmic and melodic lines.

Third system of musical notation, measures 215-216. This system includes vocal-like markings: *pressez* above the first measure, *peu* above the second, *a* above the third, and *peu* above the fourth. The number **216** is printed in a box in the middle of the second measure. The notation continues with complex rhythmic patterns.

Fourth system of musical notation, measures 215-216. This system features vocal-like markings: *cre* above the first measure, *sen* above the second, and *do* above the fourth. The notation continues with complex rhythmic patterns.

Two staves for vocal parts. The top staff is labeled *Ténors* *f* and the bottom staff is labeled *Basses* *f*. The lyrics *Les GUERRIERS Les* are written below the staves. The notation shows a few notes with stems, indicating the vocal entries.

Fifth system of musical notation, measures 215-216. This system features a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the middle of the first measure. The notation continues with complex rhythmic patterns.

Soprani *p*  
Nos é - ta - - - bles

Ténors *p*  
Nos é - ta - bles

Basses *p*  
Nos é - ta - bles

BERGERS ET  
LABOUREURS

217

chefs de vos frankes tri - bus Vous *f*  
chefs de vos frankes tri - bus Vous *f*

*f* *fp*

*p* 3  
nos ber-ge - ri - es Et nos ca - ba - nes sont fleu -

*p* 3  
nos ber-ge - ri - es Et nos ca - banes sont fleu -

*p* 3  
nos ber-ge - ri - es Et nos ca - banes sont fleu -

of - frent leur vaiLlance ar - mé - es  
of - frent leur vaiLlance ar - mé - es

*fp*

BERGERS

CHASSEURS

PEUPLE

CHASSEURS

GLENNIERS

ri - - - - -

ri - - - - -

*Tén. f* La mesure vaut un temps - - - - -  
 Nous a - vons for - cé le cerf aux a -

*Basses f* La mesure vaut un temps  
 Nous a - vons for - cé le cerf aux a -

La mesure vaut un temps

*f Sop.* La mesure vaut un temps  
 Lon - gue vie aux époux ra - di - eux

*f Tén.* La mesure vaut un temps  
 Lon - gue vie aux époux ra - di - eux

*f Basses* La mesure vaut un temps  
 Lon - gue vie aux époux ra - di - eux

- bois Ta yau ta yau

- bois

Il -

Il -

BERGERS ET  
LABOUREURS

219

*p* Nous se-mons sous vos  
*p* Nous se-mons sous vos  
*p* Nous se-mons sous vos

for-ment a-vec leur fra-mé-e  
for-ment a-vec leur fra-mé-e

*f* pas tri-om-phants Des ra-meaux des fleurs de nos  
*f* pas tri-om-phants Des ra-meaux des fleurs de nos  
*f* pas tri-om-phants Des ra-meaux des fleurs de nos

Sur vos fronts u-ne voû-te de fer  
Sur vos fronts u-ne voû-te de fer

The musical score is arranged in systems. The first system shows vocal staves for 'BERGERS ET LABOUREURS' and piano accompaniment. The second system continues the vocal lines with the lyrics 'for-ment a-vec leur fra-mé-e'. The third system features a piano introduction with a forte (*f*) dynamic, followed by vocal staves. The fourth system continues the vocal parts with the lyrics 'pas tri-om-phants Des ra-meaux des fleurs de nos'. The fifth system shows the vocal lines for 'Sur vos fronts u-ne voû-te de fer'. The final system shows the piano accompaniment concluding the piece.

220

CHASSEURS

champs

champs

champs

*f* La mesure vaut un temps

Nous a - vons - for - cé la biche in - qui -

*f* La mesure vaut un temps

Nous a - vons - for - cé la biche in - qui -

La mesure vaut un temps

PEUPLE

La mesure vaut un temps

Lon - gue vie aux é - poux ra - di - eux

La mesure vaut un temps

Lon - gue vie aux é - poux ra - di - eux

La mesure vaut un temps

Lon - gue vie aux é - poux ra - di - eux

CHASSEURS

- è - te Ta - yau ta - yau

é - - - - - le

Le temps vaut le temps du  $\frac{6}{8}$  précédent

PEUPLE

Lon - gue vie aux é-poux ra - di -

Lon - gue vie aux é-poux ra - di -

Lon - gue vie aux é-poux ra - di -

BERGERS

Lon - gue vie aux é-poux ra - di - eux

Lon - gue vie aux é-poux ra - di - eux

Lon - gue vie aux é-poux ra - di - eux

CHASSEURS

Lon - gue vie aux é-poux ra - di - eux

Lon - gue vie aux é-poux ra - di - eux

Lon - gue vie aux é-poux ra - di - eux

GUERRIERS

Lon - gue vie aux é-poux ra - di -

Lon - gue vie aux é-poux ra - di -

Lon - gue vie aux é-poux ra - di -

Le temps vaut le temps du  $\frac{6}{8}$  précédent



221

- eux Lon - gue vi - e

- eux Lon - gue vi - e

- eux Lon - gue vi - e

Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux Lon - gue vie

Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux Lon - gue vie

Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux Lon - gue vie

Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux Lon - gue vie

Lon - gue vie aux é-poux ra-di - eux Lon - gue vie

- eux Lon - gue vi - e

- eux Lon - gue vi - e

*allarg.*  
aux é-poux ra-di - eux

aux é-poux ra-di - eux  
aux é-poux ra-di - eux

*allarg.*  
aux é-poux ra-di - eux  
aux é-poux ra-di - eux

aux é-poux ra-di - eux  
aux é-poux ra-di - eux

*allarg.* *f* All'

Scène IV  
UN MESSAGER

*f* A-ler-te aler-te a-

mf

2 2 2 2

222

LE M. *mf* - ler - te A - ler - te a - ler - te a -

PEUPLE *mf* Où courez-vous?

PEUPLE *mf* Où courez-vous?

PEUPLE *mf* Où courez-vous?

BENIENS *mf* Où courez-vous? 225

BENIENS *mf* Où courez-vous?

BENIENS *mf* Où courez-vous?

CHASSEURS *mf* Où courez-vous?

CHASSEURS *mf* Où courez-vous?

GUERRIERS *mf* Où courez-vous?

GUERRIERS *mf* Où courez-vous?

*f*

M.  
- ler - te D'innombra\_bles guer\_

LEUFIF  
Où courez-vous où courez-vous? 224

Où courez-vous où courez-vous? *f*

BENJERS  
Où courez-vous Où courez-vous?

Où courez-vous où courez-vous? *f*

CHASSEURS  
Où courez-vous où courez-vous?

Où courez-vous où courez-vous? *f*

GUERRIERS  
Où courez-vous où courez-vous?

Où courez-vous? *f*

Tromp. derrière le théâtre

M.  
-riers la cam\_pagne est cou - ver - te.

FEMME  
Grand Dieu de guer.

FEMME  
Grand Dieu de guer.

FEMME  
Grand Dieu de guer.

BEGERS  
Grand Dieu de guer.

BEGERS  
Grand Dieu de guer.

BEGERS  
Grand Dieu de guer.

CHASSEURS  
Grand Dieu

CHASSEURS  
Grand Dieu

GUERRIERS  
Grand Dieu

GUERRIERS  
Grand Dieu

PEUPLE

— riers la cam\_pagne est cou\_ver — te .

— riers la cam\_pagne est cou\_ver — te .

— riers la cam\_pagne est cou\_ver — te .

BERGERS

— riers la cam\_pagne est cou\_ver — te .

— riers la cam\_pagne est cou\_ver — te .

CHASSEURS

— de guerriers — la campagne est cou\_ver — te .

— de guerriers — la campagne est cou\_ver — te .

GUERRIERS

— de guerriers — la campagne est cou\_ver — te .

— de guerriers — la campagne est cou\_ver — te .

Andante

Tronpettes derrière la scène plus près

225

UN ENVOYÉ DE HILPÉRIK

*f* Hilpé - rick, mon maî - tre, A la rei - ne rebel - le,

à son fils révolté Or - don - ne de se sou - met - tre.

226 *mf*

Il at - tend, ir - ri - té, — La main sur le glai -

*f*

ve, Une ré - pon - se prompte et bri - ve...

227

*p*

*f*

228

MÉROVIG.

*f*

*f*

O he - in - serant li - che - te, — Et Mé - ro - wig n'est point un li -

All<sup>o</sup> vivo (♩ = 176)

*f*

- che. Com - pa - gneus,

*f*

a - cha - em sa - tà - che. Aux

229

*f*

En - ces ! aux ja - ve - lots !



M. *allegro* Aux

M. *a tempo*  
 250 lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux lan - ces! aux ja - ve -

M. - lots! Fon - dez sur

M. Fen - ne - mi, pa - reils au vent d'o

M.  
Ténors  
Basses

251

- ra - - - re .  
Aux lan - - ces ! aux ja - ve -  
Aux lan - - ces ! aux ja - ve -

- lots !  
- lots !

Aux lan - - ces ! aux ja - ve -  
Aux lan - - ces ! aux ja - ve -

MÉROWIG

Comp - tez pour vous gui -

- lots !  
- lots !

M. *der, guerriers sur mon cou*

*f* 3 *p* 3

M. *-ra - ge, Aux lan - ces! aux ja - ve - lots!*

Ténors *f*

Basses *f*

Aux *f*

Aux

252

M. *Brune - hild*

*f*

lan - ces! aux ja - ve - lots!

lan - ces! aux ja - ve - lots!

*rit.*

M.

PEUFSIEIGNEURS, CHASSEURS

Sop  
 Ten.  
 Basses

*f*  
*f*  
*f*  
*f*

Aux  
Aux  
Aux  
Aux

m'a don - né l'au - da - ce d'un hé -

1<sup>o</sup> Tempo

M.

- ros !  
 lan - ces ! aux ja - ve - lots !  
 lan - ces ! aux ja - ve - lots !  
 lan - ces ! aux ja - ve - lots !  
 lan - ces ! aux ja - ve - lots !

Aux  
Aux  
Aux  
Aux

257

1. Tempo

lan - - ces! aux ja - ve - lots!

lan - - ces! aux ja - ve - lots! Aux

lan - - ces! aux ja - ve - lots!

lan - - ces! aux ja - ve - lots! Aux

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in a soprano, alto, tenor, and bass arrangement. The piano accompaniment is in the right and left hands, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The lyrics are 'lan - - ces! aux ja - ve - lots!'.

Aux lan - ces! aux lan - ces! aux ja - ve -

lan - ces! aux lan - ces! aux ja - ve -

Aux lan - ces! aux lan - ces! aux ja - ve -

lan - ces! aux lan - ces! aux ja - ve -

*ff*

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal parts have the lyrics 'Aux lan - ces! aux lan - ces! aux ja - ve -'. The piano accompaniment features a dense texture of chords and arpeggios, marked with a forte dynamic (*ff*). The lyrics are 'lan - ces! aux lan - ces! aux ja - ve -'.

BRUNEHILD

254

Toujours, — toujours des larmes, des san-

-lots !

-lots !

-lots !

-lots !

Adagio

*ff*

*dim.*

-lots !

Le malheur — fond sur nous, pa-

Toujours des larmes, des san-glots !

255

*dim.*

*lourd*

*ff*

E. *reil au vent do - ra - ge. O contrai - res des*  
*Le malheur - fond sur nous.*

256

B. *ains, il fai - blit mon cou - ra - ge, Et je*

257

*Aux lan - ces! aux ja - ve - lots!*

*Aux lan - ces! aux ja - ve - lots!*

GUERRIERS

*All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>*

I.

suis lasse en - fin \_\_\_\_\_ de vos som - bres com - *poco a*

Hé - las \_\_\_\_\_ Hé -

Aux lan - ces! aux ja - ye - lots! \_\_\_\_\_

Aux

Aux lan - ces! aux ja - ye - lots! \_\_\_\_\_

Aux

*poco a*

B.

-plots. *poco* \_\_\_\_\_ *cre - scen - do*

-las \_\_\_\_\_ le mal - heur fond sur nous, Hé - las

*cre - scen - do*

Aux lan - ces! \_\_\_\_\_ aux lan - ces!

*cre - scen - do*

lan - ces! \_\_\_\_\_ aux lan - ces \_\_\_\_\_ aux ja - ye - lots! \_\_\_\_\_

*cre - scen - do*

Aux lan - ces! \_\_\_\_\_ aux lan - ces! 258

*cre - scen - do*

lan - ces! \_\_\_\_\_ aux lan - ces \_\_\_\_\_ aux ja - ye - lots! \_\_\_\_\_

*poco* \_\_\_\_\_ *cre - scen - do*



*f* le mal - heur fond sur nous, pa - reil au vent d'o -  
*f* aux ja - ve - lots! — Aux lan - ces! aux ja - ve -  
*f* aux ja - ve - lots! — aux ja - ve -  
*f* aux ja - ve - lots! — Aux lan - ces! aux ja - ve -  
*f* aux ja - ve - lots! — aux ja - ve -

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup> (♩ = 126)

-ra - ge .  
 -lots! —  
 -lots! —  
 -lots! —  
 -lots! —

**259** Trompettes derrière le théâtre

*f*

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass staff with a 3/4 time signature and a key signature of one flat. The music consists of rhythmic patterns in both hands.

La mesure vaut la précédente mais un peu retenu

PRÊTRES (C. D. S. P. L. I. S. E.)

Sop. (Enfants)  
*f* Par - ce, Do - mi -

Tén.  
*f* Par - ce, Do - mi -

Basses  
*f* Par - ce, Do - mi -

Vocal staves for Soprano (Children), Tenor, and Basses, with lyrics 'Par - ce, Do - mi -'. The music is in 3/4 time and one flat key signature.

La mesure vaut la précédente mais un peu retenu

Orgue dans l'église

240 *f*

Piano accompaniment for the second system, featuring a treble and bass staff with a 3/4 time signature and a key signature of one flat. The music consists of rhythmic patterns in both hands.

- ne, po - pu - lo tu -

- ne, po - pu - lo tu -

- ne, po - pu - lo tu -

Vocal staves for Soprano, Tenor, and Basses, with lyrics '- ne, po - pu - lo tu -'. Below are piano accompaniment staves.

1<sup>o</sup> Tempo

241

1<sup>o</sup> Tempo Trompettes derrière le théâtre

*f*

*p*

242

Même mouv! que précédemment

*f*

Par - ce, Do - mi

*f*

Par - ce, Do - mi

*f*

Par - ce, Do - mi

Même mouv! que précédemment

*f*

- ne, po - pu - lo tu -

- ne, po - pu - lo tu -

- ne, po - pu - lo tu -

All<sup>o</sup> vivo

Sop. 2<sup>di</sup> Hé -

Tén.

Basses

*f* Le mal - heur fond sur nous, pa - reil au vent d'o -

*f* L'en - ne - mi fond sur nous, pa - reil au vent d'o -

L'ennemi fond sur nous, pa - reil au vent d'o -

GILBERTS

245

*f* L'en - ne - mi fond sur nous, pa - reil au vent d'o -

L'ennemi fond sur nous, pa - reil au vent d'o -

All<sup>o</sup> vivo

BRUNEHILD

*f*

MÉROWIG

*f*

Tou - jours - des -

Oui — Bru - ne - hild m'a — dou -

- las

- ra

- ra

- ra

- ra

lar - mes, - des - san - glots hé - las


- né - l'au - da - ce - d'un hé - ros!

mal - heur - foud - sur - nous hé - las


mal - heur - foud - sur - nous hé - las


244

I.  Tou - jours des

II.  Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux

I.  Tou - jours des

*f*  Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux

*f*  Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux

*f*  Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux


*f*  Aux lan - ces! aux ja - ve - lots! Aux

*s.*  *ff*

245


B.  lar - mes Le malheur ———

M.  lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dez sur

 lar - mes l'en - ne - mi


 lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur

 lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur

 lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur

 lan - ces! aux ja - ve - lots! Fon - dons sur




II.   
 fond sur nous, pa\_reil au vent d'o - ra - - - - ge.

III.   
 l'en - ne - mi, pa\_reils au vent d'o - ra - - - - ge. Aux

  
 fond sur nous, pa\_reil au vent d'o - ra - - - - ge.

  
 l'en - ne - mi, pa\_reils au vent d'o - ra - - - - ge.

  
 l'en - ne - mi, pa\_reils au vent d'o - ra - - - - ge.

  
 l'en - ne - mi, pa\_reils au vent d'o - ra - - - - ge.


  
 l'en - ne - mi, pa\_reils au vent d'o - ra - - - - ge.




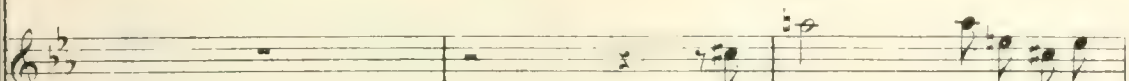


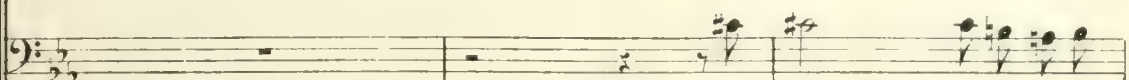
B.  Tou - jours des lar - mes,

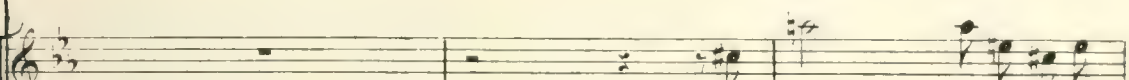
246

M.  lan - ces aux ja - ve - lots! —

 ah que de lar - mes

 Aux lan - ces! aux ja - ve -

 Aux lan - ces! aux ja - ve -

 Aux lan - ces! aux ja - ve -

 Aux lan - ces! aux ja - ve -

8



B.

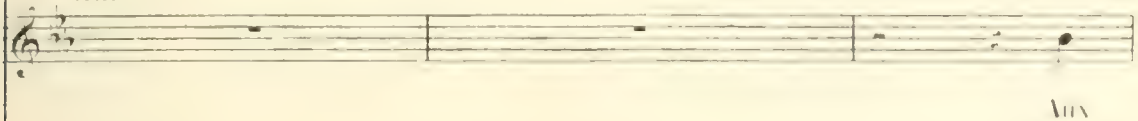
et des san - glots! Le malheur  
 et des san - glots! Le malheur  
 - lots! l'en - ne - mi  
 - lots! l'en - ne - mi  
 - lots! l'en - ne - mi  
 - lots! l'en - ne - mi

B.

247  
 fond sur nous pa - reil au vent d'o -  
 fond sur nous pa - reil au vent d'o -  
 fond sur nous comp - te sur tes sol -  
 fond sur nous comp - te sur tes sol -  
 fond sur nous comp - te sur tes sol -  
 fond sur nous comp - te sur tes sol -

B.  - ra - ge Le mal - heur fond sur nous

MÉROWIG



Aux



- ra - ge Le mal - heur fond sur nous



- dats comp - te sur leur cou - ra - ge



- dats comp - te sur leur cou - ra - ge



- dats comp - te sur leur cou - ra - ge



- dats comp - te sur leur cou - ra - ge



Pressez peu a peu

B. 

Hé -

M. 

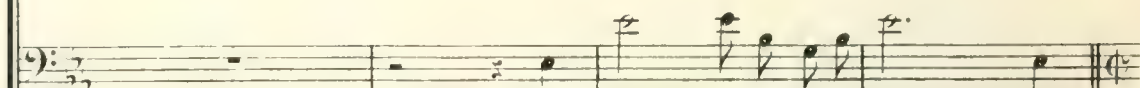
lan - ces!aux ja\_ve\_lots! Aux lan - ces!aux ja\_ve\_lots! Aux



Hé - las toujoursdessauglots Aux



Aux lan - ces!aux ja\_ve\_lots! Aux



Aux lan - ces!aux ja\_ve\_lots! Aux



Aux lan - ces!aux ja\_ve\_lots! Aux

248



Aux lan - ces!aux ja\_ve\_lots! Aux

Pressez peu a peu



249

B.

las

M.

lan

lan

lan

lan

lan

lan

8

B.

M.

- COS

- COS

- COS

- COS

- COS

- COS

250

S.

251

*ff*

*ff*

1<sup>er</sup> TABLEAU

La campagne — L'hiver

Scène 1<sup>re</sup>

Adagio  $\text{♩} = 92$

PIANO

Un poco agitato e stringendo  
(Métowig paraît marchant péniblement)

255

254

Musical score for measures 254-255. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active treble part. Dynamics include *pp* and *p*.

Un poco più vivo

255

Musical score for measures 255-256. The tempo is marked *Un poco più vivo*. The piano accompaniment continues with a consistent eighth-note pattern. Dynamics include *p* and *mf*.

Un poco più vivo

256

Musical score for measures 256-257. The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern in the bass. Dynamics include *mf*. The vocal line has a melodic phrase.

cre - scen

257

Musical score for measures 257-258. The piano accompaniment becomes more rhythmic and active. Dynamics include *ff*. The system concludes with a double bar line.



*dim.* *rall.* *poco a poco*

**258** *1<sup>o</sup> tempo* *p*

**259**

*marquez un peu*

**260** *f* *mf* *p*

**261** *pp*

MÉROWIG

*p*

262 J'ai mar\_ ché — tor\_ tu — ré — par l'an\_gois\_ se — et le dou\_ te J'ai mar\_

Mouv! de l'Introduction

265 — ché — j'ai mar — ché Ils ont per\_

264 — du la tra\_ ce de mes pas J'ai mar\_ qué de mon

265 sang les cailloux de la rou\_ te O men\_ di\_

*un poco stringendo cre*

265 — ants dont j'ai par\_ ta — gé les re\_ pas — Omendi\_

*stringendo un poco*

*scen do f*

a tempo

M. *ants* On vous di\_rait mon nom vous ne le croi\_riez pas !..

*p* a tempo

Più vivo

M. Est ce en\_cor loin d'i\_

*p*

266

All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup> = 136

M. L\_ ci que Bru\_ne\_hild de\_ men\_ re ?

All<sup>o</sup> mod<sup>o</sup>

*f*

M. toi, pour qui j'ai dû bri\_ser Tant de li\_ens, faut-il é\_pou\_se que je

267

M. men\_ re, Faut\_ il que je meure sans gou\_ter en\_cor la dou\_leur de ton bai\_

*rall.* *rit.* *rall.* *rall.*

1<sup>o</sup> tempo

M. *ser?*

268

1<sup>o</sup> tempo

*p*

M. *p*

Au voy\_a\_geur trop las donne un lit, froi\_de nei

Andante

M. *Andante*

269 - ge... Le sommeil m'enva\_hit... Ah! me ré\_veille

*Andante*

(Il se couche et s'endort)

M. *ppp*

- rai - je?

270

1<sup>ers</sup> Sop. And.<sup>no</sup> (♩ = 58)

*ppp*

Dans son glaci-al manteau blanc, — La ter-re,

PAYSANS

2<sup>ds</sup> Sop. *ppp*

Ah! — ah! — ah! — ah! — ah! —

*ppp*

Dans son glaci-al manteau blanc, — La ter-re,

Basses *ppp*

Ah! — ah! — ah! — ah! — ah! —

And.<sup>no</sup> (♩ = 58)

no-tre vieille a-mi — — — e

ah! — ah! — ah! — ah! — ah!

no-tre vieille a-mi — — — e,

ah! — ah! — ah! — ah! — ah! — ah! — ah!

271

*pp*

*pp*

Si profon\_dément endormi \_ \_ e Refuse au soe d'ouvrir son flanc. — La

ah! — ah! — ah! ah! ah! — ah! —

Si profon\_dément endormi \_ \_ e Refuse au soe d'ouvrir son flanc. — La

ah! — ah! — ah! — ah! — ah! —

*p*

Detailed description: This system contains five staves. The first staff is a vocal line in G major with lyrics 'Si profon\_dément endormi \_ \_ e Refuse au soe d'ouvrir son flanc. — La'. The second staff is a vocal line with 'ah!' exclamations. The third staff is another vocal line with the same lyrics. The fourth and fifth staves are piano accompaniment, with the fifth staff ending in a piano (*p*) dynamic marking.

272

terre est endor\_mi \_ \_ e Ah! que l'hi\_ver est

ah! — ah! — ah! Ah! que l'hi\_ver est

terre est endor\_mi \_ \_ e Ah! que l'hi\_ver est

ah! — ah! — ah! Ah! que l'hi\_ver est

*p*

Detailed description: This system contains five staves. The first staff is a vocal line in G major with lyrics 'terre est endor\_mi \_ \_ e Ah! que l'hi\_ver est'. The second staff is a vocal line with 'ah!' exclamations. The third staff is another vocal line with the same lyrics. The fourth and fifth staves are piano accompaniment, with the fifth staff ending in a piano (*p*) dynamic marking.

ri - gou - reux! — Mal - heur! mal - heur aux mal-heu-

ri - gou - reux! — Mal - heur! mal - heur aux mal-heu-

ri - gou - reux! — Mal - heur! ma - heur aux mal-heu-

ri - gou - reux! — Mal - heur! mal - heur aux mal-heu-

- reux! *p* L'hiver est rigoureux Malheur aux malheureux!

- reux! *p* L'hi - ver est ri - gou - reux

- reux! *p* L'hiver est rigoureux Malheur aux malheureux!

que l'hi - ver est rigoureux Mal - heur aux malheu-

- reux! *p* L'hi - ver est ri - gou - reux

Ah! que l'hiver est ri-goureux! Malheur aux mal-heureux!  
 Ah! que l'hi-ver est ri-gou-reux! Malheur aux mal-heureux!  
 Ah! que l'hiver est ri-goureux! Malheur aux mal-heureux!  
 -reux que l'hi-ver est ri-gou-reux! Malheur aux mal-heureux!  
 Ah! que l'hi-ver est ri-gou-reux!

Malheur aux malheureux! [275]  
 Malheur aux malheureux!  
 Malheur aux malheureux!  
 Malheur aux malheureux!  
 Malheur aux malheureux!

MÉROWIG rêvant *ad lib.*  
 [276] *expressif* O pauvre rei - ne  
 suivez



*p*  
C'est un pas\_sant qui sommeil - le

*p*  
C'est un pas\_sant qui sommeil le

*p*  
C'est un pas\_sant qui sommeil -

*p*  
C'est un pas\_sant qui sommeil -

Ah! que nul de nous — ne l'éveil - le.

**277** Ah! que nul de nous — ne l'éveil - le.

*p*  
\_ le Il rê - ve

*p*  
\_ le Il rê - ve

MÉROWIG

*mf*  
Dis-moi — ce mot si doux: Es-pè - re!

*p*

278

Voyez, sur sa bouche, Passe un souri - re de bonheur Ah que nul de

*p*

Voyez, sur sa bouche, Passe un souri - re de bonheur Que nul de

*p*

Voyez, sur sa bouche, Passe un souri - re de bonheur Que nul de

*p*

Voyez, sur sa bouche, Passe un souri - re de bonheur Que nul de

279

*ppp*

nous — ne l'é - veil - le! Il rê - ve que nul de nous — ne l'é -

*ppp*

nous — ne l'é - veil - le! Il rê - ve que nul de nous — ne l'é -

*ppp*

nous — ne l'é - veil - le! Il rê - ve que nul de nous — ne l'é -

*ppp*

nous — ne l'é - veil - le! Il rê - ve que nul de nous — ne l'é -

- veil - le!

- veil - le!

- veil - le!

- veil - le!

280

Mouv! du Duo de la 2<sup>e</sup> partie

*pp*

MÉROWIG

*pp* El - le m'ai - me! il est à moi son cœur!

281

O rê - -

*pp* O

*pp*

O rê - ve, métamor -

*pp*

O rê - ve, métamor -

*pp*

ve O rê - ve O rê - ve, métamor -  
 rê - ve O rê - ve

*pp*

rê - ve O rê - ve, métamor -

Ped

MÉROWIG

Sonnez, son -

- phose en fleur. — La froide nei - ge de sa cou - che!

- phose en fleur. — La froide nei - ge de sa cou - che!

- phose en fleur. — La froide nei - ge de sa cou - che!

- phose en fleur. — La froide nei - ge de sa cou - che!

Mouv! du Chœur de la 3<sup>e</sup> partie

M. *nez cloches de fê - le*

*pp* *Mou<sup>t</sup> du chœu*  
 Il fuit enfin, le vent du nord.  
*pp*  
 d'autres paysans au Ah!  
 Il fuit enfin, le vent du nord.  
 Ah!

284

*Mou<sup>t</sup> du chœu*

*L'O - ri - ent splendide s'al - lu - me.*  
 ah! ah! ah! ah!  
*L'O - ri - ent splendide s'al - lu - me.*  
 ah! ah! ah! ah!

285

*p*

Voi-ci le so- leil dans la bru - me Dé- cou-

Ah! ah! ah! ah! ah!

Voi-ci le so- leil dans la bru - me Dé- cou-

Ah! ah! ah! ah! ah!

-pant son bouclier d'or. L'Ori- ent splendide s'al- lu - me.

ah! ah! ah! ah! ah!

-pant son bouclier d'or. L'Ori- ent splendide s'al- lu - me,

ah! ah! ah! ah! ah!

286

287

Il s'en va, l'hiver rigoureux — L'hiver  
 Il s'en va, l'hiver rigoureux — L'hiver  
 Il s'en va, l'hiver rigoureux — L'hiver  
 Il s'en va, l'hiver rigoureux — L'hiver

si dur aux malheureux! Il s'en va l'hiver rigoureux  
 si dur aux malheureux! Il s'en  
 si dur aux malheureux! Il s'en va l'hiver rigoureux  
 si dur aux malheureux! Il s'en

Si dur aux malheureux! Il s'en va. l'hiver rigoureux

va. l'hiver Il s'en va. l'hiver ri - gou.

Si dur aux malheureux! Il s'en va, l'hiver rigoureux

ver Si dur aux malheu\_reux! Il s'en va. l'hi -

va l'hi - ver Il s'en va. l'hiver ri - gou.

**288**

Si dur aux malheureux! Si dur aux malheureux!

reux si dur aux malheureux! Si dur aux malheureux!

si dur aux malheureux! Si dur aux malheureux!

ver si dur aux malheureux!

reux Si dur aux malheureux!

**289**



Piano introduction for the first system, measures 288-290. The music is in 3/4 time, starting with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with grace notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment. A box containing the number 290 is located in the lower right of the piano part.

MÉROWIG

*ad lib.*

*avec douleur*

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>

La • veut la • précédente

Je rêvais!

je rê - vais

All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>

J' quel - le cruau -

la • veut la • précédente

Vocal and piano parts for the first system, measures 288-290. The vocal line is in a single staff with lyrics. The piano accompaniment is in two staves. Dynamics include *pp* and *p*. A box containing the number 290 is located in the lower right of the piano part.

Vocal and piano parts for the second system, measures 291-293. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment features a more active melodic line in the right hand. Dynamics include *f*.

Vocal and piano parts for the third system, measures 294-296. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment continues with a similar melodic pattern. Dynamics include *f*.

Vocal and piano parts for the fourth system, measures 297-300. The vocal line concludes with lyrics. The piano accompaniment features a final melodic flourish. A box containing the number 291 is located in the upper left of the piano part.

Mouv<sup>t</sup> de l' Introduction

*pp*

M. *te!*

*p* Pauvre hom - me, d'où viens - tu? De loin, sans

*p* Pauvre hom - me, d'où viens - tu? De loin, sans

*p* Pauvre hom - me, d'où viens - tu? De loin, sans

*p* Pauvre homme, d'où viens - tu? De loin, sans

292

Mouv<sup>t</sup> de l' Introduction

*pp*

*p*

M. *p* *stringendo*

J'ai marqué de mon sang les cailloux de la route.

doute?

doute?

doute?

doute?

doute?

*mf* Ton

*mf* Ton

*stringendo* Ton

293

*stringendo*

MÉROWIG

*mf* *stringendo*  
 Mon nom? Je le di - rais, vous ne le croiriez

*mf*

Ton nom?

*mf*

Ton nom?

nom?

nom?

*stringendo*

A tempo

M.

pas.

*p*

*p*

*p*

*p*

A tempo

294

Si fa-ti - gué, si pâle, ou portes - tu tes pas? —

Si fa-ti - gué, si pâle, ou portes - tu tes pas? —

Si fa-ti - gué, si pâle, ou portes - tu tes pas? —

Si fa-ti - gué, si pâle, ou portes - tu tes pas? —

*p*

*Piu vivo*

*All.<sup>o</sup> mod.<sup>to</sup> (♩ = 132)*

M. *f* Est-ce en cor loin d'ici que Brunchild de meure?

295

*And.<sup>o</sup> (♩ = 76)*

*p* Le pa-lais de la reine est ce burg-crénélé. Dans la

*p* Le pa-lais de la reine est ce burg-crénélé, Dans la

*p* Le pa-lais de la reine est ce burg-crénélé. Dans la

*p* Le pa-lais de la reine est ce burg-crénélé, Dans la

*And.<sup>o</sup> (♩ = 76)*

*p*

*ff* brume voi-lé, Farouche et redou-ta-ble. *p* Ny frap-pe point: jamais

*ff* brume voi-lé, Farouche et redou-ta-ble. *p* Ny frap-pe point; jamais

*ff* brume voi-lé, Farouche et redou-ta-ble. *p* Ny frap-pe point; jamais

*ff* brume voi-lé, Farouche et redou-ta-ble. *p* Ny frap-pe point; jamais

296

Ped

## MÉROWIG

All<sup>o</sup> moderato ♩ = 132

Est-il vrai, mes a - mis,  
 seuil fut moins chari - ta - ble.  
 seuil fut moins chari - ta - ble.  
 seuil fut moins chari - ta - ble.  
 seuil fut moins chari - ta - ble.

All<sup>o</sup> moderato

M. ce palais c'est le sien? ce palais c'est le

M. sien? Mon cœur es-tu de ro - che? Mon cœur es-tu de

297

M. ro - che? Quoi, Brunehild é - tait si pro - che

Ped Ped Ped \*

M. Quoi, Brunehild é - tait si pro - che Et tu n'en sa - vais

298

Ped Ped Ped \*

M. rien ?

rf rf

Andante ♩ = 56

299

ff p

M. *mf* Lar - mes et nei - ges passe - ront, Les grands chô - nes rever - di -

500

M. *- ront Lar - mes et nei - ges pas - se - ront,*

M. *Et près de ma fière compa - gne Mes cheveux au vent flotteront Les*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M. *nei - ges pas - se - ront Les grands chê - nes reverdi - ront Les neiges pas - se -*

501

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

M. *- ront Et les grands chê - nes re - ver - di - ront*

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

502 *mf*

Ped                      ★ Ped                      ★ Ped.                      ★

*p*

Pauvre fou que Dieu t'accom - pa - gne

*p*

Pauvre fou que Dieu t'accom - pa - gne

*p*

Ped.                      ★ Ped.                      ★ Ped.                      ★ Ped.                      ★

*p*

505 Pauvre fou —

*p*

Pauvre fou —

*diminuendo*

*diminuendo*



*pp*

3

Pau\_vre fou que Dieu l'accom\_pagne

*pp*

3

Pau\_vre fou que Dieu l'accom\_pagne

*pp*

3

Pau\_vre fou que Dieu l'accom\_pagne

*pp*

3

Pau\_vre fou que Dieu l'accom\_pagne

*do*

*pp*

*p*

3

Pau\_vre fou que Dieu l'accom\_pagne

3

504

Pau\_vre fou que Dieu l'accom\_pagne

3

Pau\_vre fou que Dieu l'accom\_pagne

3

Pau\_vre fou que Dieu l'accom\_pagne

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with chords and moving lines in both hands.

Vocal and piano accompaniment for the second system. The vocal line is on a single staff with lyrics: "Pauvre fou pau-". The piano accompaniment is on two staves. A measure number "505" is enclosed in a box on the left. Dynamics include *pp* and *ppp*.

Vocal and piano accompaniment for the third system. The vocal line is on a single staff with lyrics: "vre fou!". The piano accompaniment is on two staves. The dynamic marking *perdendosi* is present above the vocal line.

Piano accompaniment for the fourth system, featuring a treble and bass clef. The music consists of several measures with chords and moving lines in both hands. The dynamic marking *pp* is present.

2<sup>e</sup> TABLEAU

Au château royal d'Austrasie — à Metz — Un jour d'audience et de publique justice.

Scène 1<sup>re</sup>

Moderato  $\text{♩} = 80$

PIANO

*largement*

UN HÉRAUT annonçant au parvis

Par la rei-ne, cette jour-né-e, Au-di-ence à tous est don-

Allegro  $\text{♩} = 168$ 

- né-e

LEUDES (Basses)

506

Allegro

Par la rei - ne? non

507

point! C'est nous qui comman-dons Sous les leudes tout pli -

e Et c'est en

no - tre nom, hé - raut que l'on pu - bli - e!

LE HÉRAUT

Nous o - bé - i - rons

509

Moderato

510

publiant et reprenant

Par nos sei - gneurs — cet - te jour - né - e Au - di -

1<sup>re</sup>  
2<sup>de</sup>

- ence à tous est don - né - e Laboureurs et va - lets - Hommes li - bres et

1<sup>re</sup>  
2<sup>de</sup>

serfs ont accueil au pa - lais. -

511

1<sup>rs</sup> et 2<sup>ds</sup> Sop. *f*

Tén. *f*

Basses *f*

PEUPLE

Vivent nos sei - gneurs vi - ve notre rei - ne

Vivent nos sei - gneurs vi - ve notre rei - ne

Vivent nos sei - gneurs vi - ve notre rei - ne

512 *Larghetto* ♩ = 66

Les portes du palais s'ouvrent à la foule

*p*

*f*

*p*

Ped

★

515 *cre* - *scm*

Ped *f* 6 \*

*do*

*ff*

**Scène II**  
 Allegro ♩ = 168 Brunehild assise sur son trône donne audience

514 *f staccato*

515

516

LES LEUDES

avec rudesse

*sf sf sf sf sf*

*f* C'est aux

leu-des que tu le dois, Ce - seep - tre que por-tent tes

*f*

doigts Qui de-vraient fi-ler de la lai - ne.

*sf*

518

519

C'est aux leu - des que tu le

*sf sf sf sf sf*

dois Ce seep - tre 520 Mais

Musical score for measures 520. The vocal line is in a soprano register, starting with a half note 'dois' and a quarter note 'Ce'. The piano accompaniment features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and a more rhythmic bass line. The dynamic marking is *mf*.

nous daignons souffrir tes lois, Re - çois notre ser-

Musical score for measures 520-521. The vocal line continues with 'nous daignons souffrir tes lois,' and 'Re - çois notre ser-'. The piano accompaniment has a dynamic marking of *p* and includes some *f* accents. The key signature changes from one flat to two flats.

521 - ment, ô rei - ne! Re - çois no - tre ser -

Musical score for measures 521-522. The vocal line continues with '- ment, ô rei - ne! Re - çois no - tre ser -'. The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* and includes some *p* markings. The key signature is two flats.

- ment, ô rei - ne!

Musical score for measures 522-523. The vocal line continues with '- ment, ô rei - ne!'. The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* and includes some *f* markings. The key signature is two flats.

Mod<sup>to</sup> BRUNEHILD

Mod<sup>to</sup> L'indépen-dance et la fier-té, O leu-des, sont votre a-pa-na-ge.

522 *p* *stacc.*

Musical score for measures 522-523. The vocal line is in a soprano register, starting with a half note 'L'indépen-dance' and a quarter note 'et la fier-té'. The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* and includes some *stacc.* markings. The key signature is two flats.



525

B. Et près de vous ma ro-ya-uté

Mouv! du Chœur

*p*

B. Hum-ble-ment in-cline au ser-va-ge.

Andantino

*f*

524 *stacc. molto*

SOLDATS AQUITAINS

*f* avec rudesse

quasi All.<sup>to</sup> ♩ = 132

Ce sont hautains Tes guerriers

aquitains Qui fau-

*ff* 525

-chent la mois-son hu-mai-ne.

*ff*

526

Ce sont hautains Tes guerriers aquitains 527

Re\_ çois re\_ çois en l'es\_ poir des fu\_

Tromp.

- turs bu\_ tins 528 Re\_ çois

re\_ çois leurs hom\_ ma\_ ges ô rei\_ ne!

*f*  
 Re-çois l'homma-ge des guerriers a-quitains!  
*largement*

Maestoso

BRUNEHILD

*mf* Pour les tri-om-phaes é-cla-tants, Pour les pro-chaî-nes é-po-pé-es,  
 Maestoso

550

Mouv! du Chœur des soldats

B. Chêfs, in-vin-ci-bles com-bat-tants, Conser-vez  
 551

B. prè-tes vos é-pé-es!  
 552 Allegro ♩ = 160  
*f*

scen do ff

*p* Sop. et Cont.

Le ciel à nos cris est fer - mé On mas -

*p* Tén.

Le ciel à nos cris est fer - mé On mas -

Basses *p*

553

Le ciel est fer - mé On mas -

*p*

- sa - cre ton peu - ple ai - mé — La ter - reur de

- sa - cre ton peu - ple ai - mé — 554 La ter -

- sa - cre ton peu - ple ai - mé — La ter - reur de

554

*p* *ff*

*pp*

- so - le la plai - ne Ah pi - tié pour le pauvre op - pri -  
 - reur dé - so - le la plai - ne Pi - tié pour le pauvre op - pri -  
 - so - le la plai - ne Ah pi - tié pour le pauvre op - pri -

- me  
 - me  
 - me

**355**

*f* A tes pieds nous sommes ô Rei -  
*f* A tes pieds nous sommes ô Rei -  
 Pi - tié Rei -

*f*

Ped \*

ne La terreur de so le la plai ne A

ne La terreur de so le la plai ne A

ne Pi tie Rei ne A

556

Ped

tes pieds nous sommes ô Rei ne

tes pieds nous sommes ô Rei ne

tes pieds nous sommes ô Rei ne

557

Adagio largement

558 Je se

rall. molto rall.

*p*

\_rai terrible aux malchants — Aux malheu\_reux — je se\_rai dou\_ce Ma

main prote\_g\_e-ra les champs Que rend sa\_c\_rés le blé qui pou\_s\_e Aux malheu\_

*pp* — reux — je se\_rai dou\_ce

*And<sup>te</sup>* (♩ = 44)

PEUPLE

*f* Re — cois no\_tre ser\_ment — re —

**559**

*f* Re — cois no\_tre ser\_ment — re —

*f* Re — cois no\_tre ser\_ment — re —

SOLDATS AQUITAINS

*f* Re — cois no\_tre ser\_ment — re —

*f* Re — cois no\_tre ser\_ment — re —

LEUDES

*f* Re — cois no\_tre ser\_ment — re —

*pp* *f*

*And<sup>te</sup>*

- cois no\_tre ser\_ment — ô Rei — ne.

- cois no\_tre ser\_ment — ô Rei — ne.

- cois no\_tre ser\_ment — ô Rei — ne.

- cois no\_tre ser\_ment — ô Rei — ne.

- cois no\_tre ser\_ment — ô Rei — ne.

Allegro (♩ = 108)

540

*cre*

541

*scen* *do* *poco*

542

*a* *poco* *f*



PEUPLE

Re - çois no - tre ser - ment

Re - çois no - tre ser - ment

Re - çois no - tre ser - ment

SOLDATS  
AQUITAINS

Re - çois no - tre ser - ment

LEUDES

Re - çois no - tre ser - ment

ô Rei - ne .

ô Rei - ne .

545 — ô Rei - ne .

ô Rei - ne .

ô Rei - ne .

ô Rei - ne .

C'est aux

**PETITS**

*f* Le ciel à nos cris est fer - mé

*f* Le ciel à nos cris est fer - mé

*f* Le ciel à nos cris est fer - mé

**SOCIÉTÉ**  
**QUINTAIN**

Ce sont hau - tains tes guer - riers

**LUDES**

l'en - des que tu le dois Ce scép - tre que

544

Piano accompaniment for measures 544-545, featuring a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes in both hands.

On — mas - sa - cre ton peuple - ai - mé

On — mas - sa - cre ton - peuple - ai - mé

On — mas - sa - cre ton peuple - ai - mé

545

a - quitains Qui fau - chent la

por - tent tes doigts Qui de - vraient fi - ler de la lai -

Piano accompaniment for measures 545-546, including a trill (tr) in the right hand.

La ter -  
La ter -  
La ter -

mois - son hu - mai - ne

ne C'est aux

546

Detailed description: This system contains the first vocal entry. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts enter with the word 'La' on a long note, followed by 'ter'. The piano accompaniment begins with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A box containing the number '546' is placed above the piano part.

reur dé - so - le la plai - ne  
reur dé - so - le la plai - ne  
reur dé - so - le la plai - ne

Leu - des que tu le dois ce seep - tre

8

Detailed description: This system contains the second vocal entry. It features three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts enter with the words 'reur dé - so - le la plai - ne'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. A small number '8' is written below the piano part.

*f* A tes pieds nous

*f* A tes pieds nous

*f* A tes pieds nous

*mf* En les - poir des fu - turs

Mais nous daignons souffrir tes lois

**347**

*m*

*f* sommes ô Rei - ne La ter - reur dé - so - le la.

*f* sommes ô Rei - ne La ter - reur dé - so - le la

*f* sommes ô Rei - ne La ter - reur dé - so - le la

*mf* bu - tins Re - çois leurs hom - ma - ges ô Rei -

Re - çois notre ser - ment ô Rei - ne - re -

*mf*

Ped

Ped

★

★

plai\_ne Pi\_tié ah pi\_tié Rei -

plai\_ne Pi\_tié pour ton peuple ô

plai\_ne **548** Pi\_tié pour ton peuple ô

- ne Re\_çois l'honna\_ge de tes guer -

- çois no\_tre ser\_ ment ô Rei -

- ne Rei - ne re\_ çois

Rei - ne Rei - ne re\_ çois

Rei - ne **549** Rei - ne re\_ çois

- riers a\_ qui\_ tains Rei - ne re\_ çois

- ne Rei - ne re\_ çois

*allarg.*

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

no - tre ser - ment ——— Gloire à notre

550

*allarg.*

*Maestoso* (♩ = 96)

Rei - - - - ne

Rei - - - - ne

Rei - - - - ne

Rei - - - - ne

Rei - - - - ne

*Maestoso*  
8

*ff*

Pod.

(La foule s'éloigne)

Ped ★ Ped ★ Ped ★

351

rall. dim poco a poco per di mosi

### Scène III

Larghetto (♩ = 56)

pp cresciss

MÉROWIG (qui s'est dissimulé dans l'ombre)

Quelle est bon - ne, puis - sante et bel - le

352

M. Seul j'hésite à m'ap - pro - cher d'el - le Par l'angois - se ser -

M. *f* *p*

- ré Mon cœur craint ce moment Au tant qu'il l'avait dé - si - ré

BRUNEHILD *dolce*

Toi qui restes là-bas ap - pro - che Chari -

B. *pp* *f* *p*

- ta - ble j'ai du mal - heur pi - tié

MÉROWIG (à part)

Si lamenta - ble 554 qui me reconnaîtrait!

M. *f* *p* *ff*

*traînez* *rall.* *All<sup>o</sup>* (♩ = 176)

Rei - ne a - bais - se les yeux



BRUNEHILD (le reconnaissant) *mf précipité*

Sous ces hail\_lons tu serais ô grands Dieux *f* *rit.* ô grands

★ *All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>* (♩ = 132)

B. Dieux! MEROWIG *mf* Oui je suis l'é - lu de ton â - me *mf* Oui je suis l'é -

555 *All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>*

M. -poux qui se ré - cla - me Et du de - nier et de l'anneau

M. *f* Oui je suis l'é -poux de ton

556

BRUNEHILD *f* *p* Adagio (♩ = 50)

C'est toi c'est toi l'on te di\_sait couché dans le tombeau

M

à\_me Adagio

M

Ma chevelure au fil de l'acier emporté\_e vieillir par le chagrin

M

Sordi\_de demi nu Si pau\_vre qu'en chemin

557

M

Nul nem'a reconnu

Allegro (♩ = 132)

Allegro

BRUNEILD

All<sup>o</sup> molto

M

*f* largement

Vois ma souffrance et dis si je t'ai mé\_ri - té\_e

All<sup>o</sup> molto

*f* **558** *ff*

B.

\_vant

Mouv<sup>t</sup> du Duo de la 2<sup>e</sup> partie

*ff* *pp*

MÉROWIG

**559**

*p*

Mais d'où vient de tes traits la pa\_leur ?

*ff*

M.

*più f*

Tes yeux sont sans é\_

*ff*

*f*

- claires — et ta main sans étreinte Mon cœur gla\_cé par la

560

Poco più vivo Moderato (♩ = 50)

Que n'as-

erain — te Mon cœur fris\_sonne au froid de ton cœur.

Poco più vivo Moderato

*f*

- tu moins tar — de — Mé — ro — wig à ve —

*p* 561 *p*

- nir? — La rai\_son aujourd'hui me die\_te ce lan\_gue Magran-

*mf* *mf*

a tempo

B. *leur l'ex - i - geait et j'ai du com - me*

a tempo

362

*p* *mf* *p*

*ga - ge Pour mon sceptre im - mo - ler jus -*

*p* *più f* *p*

B. *- qu'à ton sou - ve - nir Aux leudes près de moi tu*

365

*f*

B. *porterais ombrage Et ce serait tenter leur courroux Que te nommer mon é -*

*largement* *All<sup>o</sup> mod<sup>to</sup>*

B. *-poux Je suis morte à l'a-mour*

*rall.* *ff* *f* *m.f.*

MÉROWIG

*Le double plus lent*

*f* De - vant ce - lui qui

*Le double plus lent*

564

SI.

t'ai - - me Et con-nut ton bai - ser Ta bou-che peut o -

BRUNEHILD

*f* Le sou-ve-nir n'est

M. *-ser Pro-fé-rer cet hor-ri-ble blas-phé-me?*

B. plus des serments que je fis Non, non,

M. Tais-toi Tais-toi porter de tels dé

B. non le souve\_nir — n'est plus des serments que je fis —

M. — fis — Au ciel — devant ce — lui qui t'aime Ah l'horrible blas-phè —

*rall.*

B. — Non — Je suis morte à l'a — mour —

M. — me — Rappel-le

565

M. *pp*

toi — à l'om-bre des por-tiques Rap-pelle toi le peu-ple radi-

*pp*

M. — eux Quand la voix des cleres pi-eux Vers le Seigneur pour nous é-levait ses can-

566

BRUNEHILD

O doux pas-sé —

M. — ti-ques Sainte-ment harmo-ni - eux

567

*tr* *le chant*

B. —

M. à demi voix

568

Souviens toi Bru-ne - hild

*tr* *bien marqué*



369

M. Sou - viens toi de la - nuit blan - - - - - de De la

*tr*

M. cal - me nuit d'é - té Où si loin du mon - de

*tr*

M. Mais si près de toi ——— j'ai con - nu ——— la

**370**

*tr*

M. ché - - - re se - con - - - de Qui peut

**371**

*cresc.*

*tr*

*cresc.*

B. *rall.*  
Nuit i - nef - fa - ble nuit d'a -

M. *p*  
ê - tre con - tient l'é - ter - ni - té

B. *pp*  
- mour Nuit i - nef - fa - ble

M. *ppp*  
Nuit i - nef - fa - ble nuit enchan - te - res - se

**372**

*pp*

Ped. ★ Ped. ★

B. nuit enchan - te - res - se Je suis i - vre de ton i - vres - se

M. Je suis ivre en - cor de ton i - vres -

Ped. ★ Ped. ★

B. O bel - le nuit ta brise ettesparfums lé - gers

M. - se O bel - le

573

Ped. Ped.

B. tes parfums lé - gers — me re - vien - nent doux mes - sa -

M. nuit tes parfums lé - gers — me re - vien - nent doux mes - sa -

Ped. Ped. Ped.

B. - gers — *molto rall* Et ce m'est comme

M. - gers — *molto rall* Oh sou - viens

574

Ped. Ped. Ped.

B. u-ne ca-res - se Nuit d'amour O nuit enchan-te - res - - -

M. toi de cet - te nuit d'amour, De cet - te nuit en - chan - te - res -

8.

Ped. ★ Ped. ★ Ped. ★

B. - se

M. - se Nous buvions éper - dus O ma chère épou -

8.

Ped. ★

375

B. O nuit enchan - te - res - - - se

M. - se - e Les pleurs qui sein - til -

8.

Ped. ★

376

M. *laient* *amoureuse ro - zé - e* *Anoscils suspen.*

Péd. Ped. Ped.

BRUNEHILD

M. *O nuit en - chan - te - res - se* *Nuit i - nef - fable ô*

*- dus* ( )

B. *pp* *rall.* *molto rall.* *All<sup>o</sup> moderato*

M. *pp* *nuit d'a - mour*

*bel - le nuit d'a - mour* *J'ai fi - ni de lut -*

**377**

*pp* *rall.* *molto rall.* *f*

Péd. Ped. ★ Ped. ★

M. *ter* *J'ai fini desouf - fir*

M. *Viens! viens! viens!*

**578**

M. *avec élan*  
**Allegro**

*molto allarg.* *Viens!* *Allegro* *viens!*

M. *je sais un plus beau trô -*

M. *- ne Ai - mer c'est*

**579**

M. *vivre et c'est ré - gner*

## BRUNEHILD

M. *p*  
 Ai - mer c'est

380 *pp*

B. vi - vre et c'est ré - gner

B. *f* 381  
 MÉROWIG Tout puis - sant

M. pour chan - ger de cou - ronne l'a -

M. *mf*  
 - mour t'offre un trô - ne é - blou - is -

M. *ff*  
 - sant Viens! viens! viens! —

382

Ped

BRUNEHILD

Grand Dieu!

4 Sop.  
 Rei - ne re - çois —

4 Tén.  
 Rei - ne re - çois —

4 Basses 383  
 Rei - ne re - çois —

Tromp. sur le théâtre  
*ff* *p*



B. *MÉROWIG* ce - peu - ple qui m'a - cla - me E -  
 presque parlé  
 Viens! Viens!

no - - tre ser - ment  
 no - - tre ser - ment  
 no - - tre ser - ment

B. *rall.* *ad lib.*  
 - cou - te Non, non, je suis morte à Pa -

M. **384** Viens! viens!

Gloire à notre Reine  
 Gloire à notre Reine  
 Gloire à notre Reine

*rall.*

All<sup>o</sup> moderato

B. *-mour-*

M. N'achève pas; tais-toi, par ju re, tais-toi, per-

All<sup>o</sup> moderato

Mouv<sup>t</sup> du Duo de la 2<sup>e</sup> partie

M. *ff* *p*

*ff* *pp*

-fi - de, **385** et me - sure A ta trahi - son

Mouv<sup>t</sup> du Duo de la 2<sup>e</sup> partie

BRUNEHILD

M. *string.*

Je sens — s'éga-

La pro - fon - deur — de mables - su - re.

*string.*

B. -rer ma rai - sor.

*string.*

Moderato  $\text{♩} = 60$  *f*

M. Sa-tis-fais de ré-gner

M. l'am-bi-ti-euse en-vi-e, Sa-cri-fi-ce der-

All<sup>o</sup> moderato  $\text{♩} = 144$

M. nier: Je te donne ma vi-e!

All<sup>o</sup> moderato

587

allarg. Allegro  $\text{♩} = 100$

M. A toi ma vi-e!

allarg. Allegro

## BRUNEHILD

Il s'est frap - pé Seigneur! Il chancel - le!

B. Il s'est frap - pé!

388

B. Il chan - cel - le!

B. De son cœur, le sang ru - is - sel - le...

389

B. Pi - tié, Pi - tié,

B. *grâ - ce, il se - meurt !*

590

*p*

SOLDATS

La foule accourant

LEUDES

*p*  
Pour - quoi ces cris pour - quoi ces

Sop.

cris - cen -

Cont.

*p*  
Pour - quoi ces cris, pour -

Ten.

Basses

*p*  
Notre Reine est-elle en dan -

lar - mes?

PEUPLE

- do - poco a

Pour-quoi ces

- quoi ces lar - mes?

*p*  
no - tre

- ger? -

**391**

- do Quel est cet é - tran - ger? *poco* a

*poco* *cres* - - - *cen* - - -  
cris? pour - quoi ces lar - mes?

Quel

Reine est-elle en dan - ger? -

*poco* *cres* - - - *cen* - - -  
Quel est cet é - tran -

*do*

*f*

Quel

est cet étran-ger?

*mf*

*mf*

Pour-quoi ces cris, pour-quoi ces

Notre Reine est-elle en dan-ger?

*do*

*Più vivo*

*f*

est cet étran-ger? Quel

Quel

Quel

**592**

lar-mes? Quel est cet étran-ger?

Quel est cet étran-ger?

*Più vivo*

*f*

est cet étran - ger du se - cours, *ff*

est cet étran - ger du se - cours, *ff*

est cet étran - ger du se - cours, *ff*

est cet étran - ger du se - cours, *ff*

395

Quel *ff*

Quel *ff*

des ar - mes no - tre Rei -

des ar - mes no - tre Rei - ne est

des ar - mes no - tre Rei -

des ar - mes no - tre Rei -

est cet étran - ger? no - tre Rei - ne est

est cet étran - ger? no - tre Rei -



ne est en dan - ger du secours, des armes, du secours,  
 en dan - ger du secours, des armes, du secours,  
 ne est en dan - ger **591** du secours, des armes, du secours,  
 ne est en dan - ger du secours, des armes, du secours,  
 en dan - ger du secours, des armes, du secours,  
 en dan - ger du secours, des armes, du secours,

des armes, no - tre Reine est en dan - ger.  
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger.  
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger.  
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger.  
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger.  
 des armes, no - tre Reine est en dan - ger.

**595** BRUNEHILD

Qu'il men - re, mon or -

Ped *f* ★ Ped

- gueil ro - yal! **596** Qu'il

★ Ped ★ Ped ★

vi - ve le hé - ros que j'ai -

Ped ★ Ped ★ Ped

- me! Len - des, voi - ci le di - a -

**597**

★

- de - me, Ren - dez - moi l'an - neau nup - ti -

B. *al.* Pi - tié, Mé - ro - wig,

**398**

B. je te re - viens toute en - tiè - re!

MÉROWIG. La noire vaut la  $\text{♩}$  précédente

**399** Trop tard, dé - ja la nuit a - lourdit ma pau -

La noire vaut la  $\text{♩}$  précédente

*pp*

B. Ne meurs pas ô — mon bien ai -

M. - pié - re trop tard.

Più lento

B.

Più - mé .  
Più lento

400 *pp*

MÉROWIG

O mer - veil - le!

M.

401

C'est l'au - be cé - leste et ver -

B. *Vis mon cœur ne t'est plus fer-*

M. *- meil le*

Même mouvt

B. *- mé .*

M. **402** *Et*

Même mouvt

M. *dé - ja des har - pes bé - ni*

M. *es - J'en*

B. *f* Ne meurs

M. tends les saintes harmonies

B. pas, ô mon bien-aimé! oh! ne meurs pas mon bien-aimé!

M. es... O ravissement ô mer-

*allarg.* La vaut la précédente

B. -mé, ne meurs pas!

M. -veil - le, L'horreur de la

403 Tromp. derrière le théâtre.

*pp*

M. nuit se pul-cra - le Père sur

B. *Je sens mon cœur se bri - ser,*

M. *moi*

404

B. *Ab! don - ne - moi ton par - don su -*

405

rall.

B. *- prê - me en un bai - ser! Et que ton*

406

B. *âme em - por - te la mienne En ce long bai - ser fré - mis - sant!...*

407

*p cres cen do.*

*sempre*                      *cres*                      *cen*                      *do*                      *cresc.*

Chœur derrière le théâtre

PEUPLE

4 Sop.                      *p*

4 Ten.                      *p*

4 Basses                      **409**

Rei - ne re - çois

Rei - ne re - çois

Rei - ne re - çois

*allarg.*                      *a tempo*

Tromp. derrière le théâtre

*mf*

Rei - ne re - çois

no - tre ser - ment.

no - tre ser - ment.

no - tre ser - ment.



*poco rall.* Très lent (♩ = 112) *p*

M. Je

*ppp*  
Gloire à no - tre Rei - ne

*ppp*  
Gloire à no - tre Rei - ne

*ppp*  
Gloire à no - tre Rei - ne

410 *perdendosi* *pp* *Très lent* *espressif*

*poco rall.*

M. meurs, — a - dieu! qu'il te sou-

M. - vien - ne Que ta pourpre roy - a - le est fai - te de mon

*p*

sang! Je meurs!

411

*pp*

*presque parlé*

A - dieu!

*pp*

*ppp*

Ah!

*ppp*

Ah!

*ppp*

412

Ah!

*ppp*

Ah!

*ppp*

Ah!

*ppp*

Ah!

169









M  
1503  
R858  
M4  
1892  
  
SS

FOR USE IN THE LIBRARY ONLY

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 07918483 4

Music

FOR USE IN THE LIBRARY ONLY

